Ն° 7482 1910 ՄԱՐՏ 22-4 ԱՊՐԻԼ ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 22 ՄԱՐՏ 1326 26 ՐՆՃԸ ՍԷՆԷ

ՕԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄՒՒՏԻՐԻ
ՕԱՎԱ ՎԷԳԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ԱԱՏԱՐԻԹ ԳԻՐԱՅԱԳԸ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ հագգըն-տա աահիպը իմթիյազը մէսուլ օ-լամազ. Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կազէթանըն մէօհրը մաթպուսըյլա մաթպուանըն մաթպու մագպուլլար թէլաքքի օլընմազ ...

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՅԷՎՄԻ ՄԷՐՊՒԷՕՔ ԿԱԶԷԹԱ

20 ՓԱՐԱ 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
تيكران جيوه‌لك ١٢٩٣
سنه‌سنده تأسيس ايتمشدر
صاحب امتيازى جيوه‌لكيان

DJERIDÉI-CHARKIE
FONDÉ EN 18
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÈLÈGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղրշ.	80 ղրշ.	45 ղրշ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՅԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Պէշին օլարագ. Մէճլիսլէ 20 ղրշ. տան

ՀԱՅԱԹԸ ՄԻԼԼԻՅԷ

ՃՈՒՄԱԱ ԿԻՒՆՔԻ ՄԻԼԼԷԹ ՄԷՃԼԻՍԻ ԱՀՎԱԼԻ

Ճումաա կիւնքի Միլլէթ մէճլիսի-միզին զապթըընը կազէթամըզտա օգու-յանլար անճագ նէ՞ զանն ու զահապտա պուլընմըշլար տըր: Պիզիմ ֆիքրիմիզ-տէն կէչէն իսէ չէյ՝ պուհատան ազամ չու աիւթիւնլարտա թէքրար իթտի-կիմիզ պու պապտէքի միւպահասալա-րըմըզա հէնիւ պիր տէլիլ տահա իլավէ օլընտըղը գազիյէսի օլմուշ տըր:

Ճումաա կիւնքի մէճլիս միւզաքէ-րաթընտա պազը էչխասըն հուսուսի կէթիրմէք իսթէտիքլէրի հէյէճան վէ մէվզու գարտէլէրէ մուխալիֆ օլան հարաքաթ հագիգաթէն թագպիհ օլը-նաճագ պիր մահիյէթի հաիզ տիր: Գա-պուլ իտէրիզ քի, պիր մէճլիսի թէշքիլ իտէն ազալար հուքուքիյէթի լիսանիյէ մա-լիք օլսուն, էֆքեար ու միւթալէա-լարընը սէրպէսթճէ պէյան իտէպիլսինլէր, հինէ գապուլ իտէրիզ քի, պիր մէճ-լիստէ մուխալիֆէ էֆքեար ֆըրգալար պուլընսըն, ամմա գապուլ իտէմէյիզ քի, պիր մէճլիսէ պէօյլէ մուխալէֆէ-թէնը էֆքեարտան տօլայը թարաֆ-տար սամիւնընտա մէճլիս միւզաքէրա-թընտա միւտախալէ իթմէկէ սէլահիյէթ վէրիլսին: Պու հալ մէվզու գաիտէլէրի քիւլլիյէն իխլալ իթտիկի կիպի, տանէ ինթիզամ հուսուսինէ տէ սէպէպ օլուր. քի, հիչ պիր վէճհիլէ ճաիզ տէյիլ վէ հիչ պիր մէտէնի մէմլէքէթ տէ գա-պուլ իթմէմիշ տիր:

Վագըա Էվրոբա բարլամէնթօլա-րընտա մէպուսան միյանընտա մուխա-լիֆ ֆիքըրլէրտէն տօլայը չիտտէթլի լիսանլար գուլլանըլմըշ, միւտարէպէ վէ արպէտա գօփմուշ տըր, քէզալիք պու բարլամէնթօլարտա ֆըրգալարա մէն-սուպ զէվաթ տա ազա վէ մէպուս պու-լընըրլար, լաքին պու մէպուսլար խա-տապլարընը խուսուսիթէք իչին—հազ-ըը օլսուն, օլմասըն—մէնսուպ օլտուղը ֆըրգա ազալարընըն մէճլիսէ կէլիպ տէ, մէճլիսի իխլալ իտէճէք գատար ճիւ-րաթլարը կէօրիւլմէմիշ վէ իչիտիլմէ-միշ տիր:

Էն զիյատէ չայանը թէաճճիւպ տիր քի, պիր ֆըրգայա մէնսուպ պիր խրիս-տիյան ՝սամիւնըն «ժողովուրդ հա-տէք» տէտիկի հալտէ, այնը ֆըրգայա մէնսուպ տիկէր պիր խրիստիյան տա մուխալիֆէրէն սամիւնըն մէճլիսէ միւ-տախէլէյէ հագգընը օլմատըղը սէօյլէմէ-տինտէ տիր:

Հէր նէ իսէ, պու հալ պիր գաթ տահա բարլագ պիր սուրէթտէ իսպաթ իտիյօր քի, հէնուզ ինքիզամ տէնիյէն մուգատտէս պիր վազիֆէտէն պիւէհրէ տատամլարըմըզ չօգ տըր: Ումում միլ-լէթին ըթթիֆագըը օլան պիր մէճ-լիստէ ագալլիյէթ տէրէճէսինտէ պու-լընան պիր գաչ խրիստիյանըն՝ էքսէ-րիյէթի, ճիւզիրաթա թապի գըլմագ լազըմ մէչրու սուրէթտէ սարֆը մէսաի իթմէսինէ հիչ պիր քիմսէ իթիրազ ի-տէմէզ, օլապիլիր քի, օ ճիւզիրաթ խատաալընտա հագգը օլսուն վէ էք-սէրիյէթէ բէտա օլընսուն: Գունըն իչին նիզամա մուխալիֆ հարաքէթ մի լա-զըմ. օ ճիւզիյաթ հէր քիմլէր իսէլէր, խատալարընըն վէ էֆքեարըընըն թէտ-րիճէն թէվէսսիւինէ չալըշըր վէ պէլքի մուվաֆֆագ օլուր, էքսէրիյէթին էֆ-քեար ու զէհապըընը թէպտիլ իտէպի-լիր: Լաքին այնը զէմանտա հէմ էֆ-քեարընը իսրարիթմէք, հէմ տէ նամէշ-րու մուտախէլէյէ սիւլիւք իթմէք, պիզիմ կիպի ագվամը մըտտէնիյէ միյա-նընտա խաչայան միլլէթիմիզ իչին պիր հիճապ տէյիլ մի՞ տիր:

Պու գատար արպէտա վէ չամա-թալարտա սէպէպ նէ՞ իմիչ.— Քիլիսէլէ-րիմիզ ֆըրգալար միթինկլէրինէ աչըգ պուլընտըրըլմա՞լը մը պուլընտըըրմամալը մը:

Քիլիսէ ումում էհալիտէն միւթէ-շէքքիլ տիր. ումէք քիլիսէտէ միլ-լէթին հէր պիր ֆէրտինին տէ հագգը վար տըր, հէր պիր ֆէրտ օ քիլիսէնին սագլամլըգըընտան տըր: Քիլիսէտէ իճ-րայը ային օլընտըղը սըրատա, էհալիյէ տինտարանէյէ վէ թէնզիհը ափլէտազա վէ էօմրիւնտէ նամուսըը պիր տատմ կիպի խաչամազա սէվգ իթմէք իւզրէ, քարօզլար վէրիլտիկի տէ մա-լիւմ տիր: Տիմէք օլըյօր քի, քիլի-սէլէրտէ քարօզլար վէրիլտիքտէն սօնրա միթինկլէր իճրաընտա տա պիր մահզուր կէօրիւլմէզ:

Անճագ քիլիսէ մուգատտէս պիր մահալ օլուպ ումումա աիտ օլտուղըն-տան, օրատա խալընըզ մէնաֆիի է-հալի, խանի էֆքեարը միլլէթին վա-զըթտի թէրֆիհը հալի հագգընտա միւ-պահասալար ճէրէյան իտէպիլիր, մէմէ-լէ էհալինին թէճարէթէն, իգթիսատէն, տէլէտագէն վէ ֆէզայիլը մէմտուհէսինին իքթիսապը վէ իսա նէ խօլտա թէրագգը իտէպիլիր օլտուղընը ունութմամալը տըր: Քիլիսէ ումում էհալիյէ աչըգ օլտուղը կիպի ֆըրգալարա մէնսուպ նաթըգէ-րէրտազըլարա տա աչըգ օլապիլիր:

Տայլընըզ նազարը տըգգաթը ճալիպ պիր չէյ վարտըր, օ տա ֆըրգալարը-մըզ պու միւտատէլէրի հիւսնը իսթի-

մալ մը՞, սուի իսթիմալ մը իտիյօրլար: Մէճլիստէ ճէրէյան իտէն մուզաքէ-րաթտան վէ կէօրիւնէն ահվալտէն տէ-լաշըլըյօր քի իչտէ պիր սուի իսթի-մալ վար տըր: Ֆըրգալար քիլիսէյի չալըշի մուխասէմաթա մէքքէզ ատտ իտէ, իթթիլաֆ ու իթթիհատ թավսիյէ իտէճէքլէրտէ չախսիաէրամլարընը իճրա վէ նէքաթիկէրէ գարշը մուխասէմէլէրտէ պուլընըյօրլար քի, Թաթրիգլանէ տէ պու հալին Յօնիւնի ալագիլմէք իչին հագգը պիր սէդա չէքմէք իսթէյօր: Վարչութիւն՝ ֆըրգալարըն քիլիսէլէր-տէ միթինկլէր իճրասընը մէն իթմէ-յօր, լիլա պիր հուտուտ գօյօր: Ֆըր-գալար պու հուտուտը գապուլ իթ-մէյօրլար:

Ֆըրգալարըմըզըն քէնտի միթինկ-լէրինի մութլագա քիլիսէտէ յափմագ իսթէտիքլէրինին հիքմէթինի անլայա-մայօրըզ: Անճագ միթինկ իչին պաշ-գա պիր եէր պուլամայօ՞րլար մը:

Ֆըրգալարըն պու ահվալինի չայանը թագպիհ տատ իթմէքլէ պէրապէր, հիչ պիր ֆըրգայա մէնսուպ օլմայան վէ ախզը ասքէր մաւամէլէթընտա իսմինէ գըզէթալարտա բէգ չօգ թէսատիւֆ օլընան Աբիքեան Միհրան էֆ.ինին ահ-վալինի տէ չայանը թագպիհ տա ի-տէրիզ: Պիզ տէյիլ ումում էֆրատը միլլէթ հիչ պիր զէման միւսաատէ ի-տէմէզ քի, քիլիսէտէ միթինկ խաք-մազ պէհանէսիյլէ Աբիքեան էֆ. կիպի պիր քիմսէ պէղզամ քէնտի մէտհիյէ-սինի սէօյլէտսին վէ բէչլի քիրիգճէ ուլ-մայան խէնտէ, վէ կիւլիւնճ մուճիպ սէօզլէր սարֆ իթսին:

Իշթէ քիլիսէյի պու գապիլէ-րէ գարըը տա գարամալը տըր: Պու հալ պէօյլէ տէվամ իտէրսէ նիճէ մահզուր-լարը մուճիպ օլաճագ քի, իսթիգպա-լիմիզէ վէ չանը միլլէթիմիզէ նագըսէ կէթիրէպիլիր:

Նիւլատար քէլամ, պու հալլէր հիչ պիր զէման Թէճվիզ օլընամազ վէ ագըլ պաշընտա օլան պիր քիմսէ ինանէ մէրտուտ տըր: Պունըն չարէսի՞. Իսէ թէքրար իտէրիզ: Գուվվէթլի վէ ազմ ու սէպաթ սահիպի պիր էլէ միւհթաճըզ:

Թ. ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՏԻՒՄԱՆՍԸԶ ՊԱՐՈՒԹ

Մ. Կիչար նամընտա պիր Ֆրանսըզ ֆօթօկրաֆճըը Թարաֆընտան էէնի պիր տիւմանսըզ պարութ իճատ օլըն-մըշ տըր: Շիմտիյէ գատար մալիւմ օ-լան տիւմանսըզ պարութլարտան տա-հա զիյատէ գուվվէթլի օլտուղը իտտիա գըլընան պու նէվիճատ պարութլա թէճրիպէլէր իճրա գըլընմըշ տըր: Հէ-

տէֆ Թագրիպէն 31 բուտ գալընլըգտա պուլընան զայէթ սէրթ պիր աղաճ քէթէլէսինտէն իպարէթ իտի: Թէճրիպէլէրի իճրա իտէն էնտամէթ գլիւպի րէիսի Մ. Լըպէլ գուրշունընը հէտէֆէ նիշան ալմագա պաշլամըշ վէ գուրշուն 25 բուտ գատար կիրմիշ տիր: Սօնրա մումաիլէյհ Մ. Կիչար Թարաֆընտան իճատ օլընան պիր ֆիշէնկի գուլլանմըշ տըր: Պու ֆիշէնկ պարութ միւտթէմիլ օլարագ սաիր ճիհէթլէրը Մ. Լըպէլին ֆիշէնկինէ պէնզէյօր իտի: Պու տէֆա 29 պուչուգ բուտ նուֆուզ իթտիկի կէօրիւլմիշ տիր, թէճրիպէլէրտէ հա-զըր պուլընան զապըթան պու նէթիյ-ճէտէն զայէթ մէմնուն գալմըշլար տըր: Գիւլլէ Թարաֆընտան իճրա գըլընան թէճրիպէլէրտէն սօնրա րէսմի թէճ-րիպէլէր վուգու պուլաճագ տըր:

Մ. Կիչարա իճատ իթտիկի պարութ իչին պիր չօգ Թէքլիֆլէր վուգու պուլմըշ իսէ տէ, մումաիլէյհ պու իւ-րիճատէն պիր իհ սէնէյէ պիր էշէլլի նիւքիւմէթին իստիֆատէսինէ պէրաքմա-գըը աէզմ իթմիշ տիր: Մուհիթի մումաիլէյհ 50 պինտա պիր տատմ տըր:

ԳԱՆՍԷՐԻՆ ԹԷՏԱՎԻՍԻ

Ինկիլիզ մէշհուր Թապիպլէրինտէն Տօգթ. Րօպէրթ Բէլ, Գանսէրին Թէտա-վիսի իչին զայէթ նաֆի պիր ուսուլ քէշֆ իթմիշ տիր: Մումաիլէյհ մէզքիւր խասթալըղըն Թէտավիսի խուսուսընտա խէյլի զամանտան պէրի թէտգիգաթ ճէլպ իթմէքտէ իտի: Թէտգիգաթը սուրէթտէ Թաթպիգ իտիլէն ուսուլլէ ճէրրահիյէյի չիտտէթլէ Թէնգիտ վէ ուսուլը մէզքիւրէնին հիչլիկինի իս-պաթ իթմէքտէ իտի: Տօգթ Րօպէրթ մուհիմ պիր տիւսթուր վազ իտիյօր, պու տիւսթուր մուաֆիգիյէթէ իւտէրլէրը պիւթիւն ազալա-րը մումէյ զարիֆլէրէ իւլը կէլիպ հիջանըն Նօգթալարընտա Թէզահիւր ի-տէր: Շու հալտէ անճագ չիւրիւք գան-լարըն մէզքիւրլէրինի Թէշվիշ իտէն պու նօգթալարըն մահվ իտիլմէսիյէ խաս-թալըղըն Թէտավի իտիլմիշ օլմագ, զիրա խասթալըղըն ասըլ մէնպաը պիւթիւն տըր: Պինաէն ալէյհ տէ պիւթիւն գանը պիլ ճիւմլէ զէհիրլէրտէն թամիզլէյէ էլէմէք իչինապ իտէր: Էկէր Տօգթ. Րօպէրթին պու նազարիյէսի մանթըգը կէօրիւնտիւկի կիպի էսասլը իսէ, Թէպպապէթին պու ճիւզամէն զի-յատէսիյլէ միւտթէֆիտ օլաճաղը շիւպ-հէսիզ տիր: Ֆիլհագիգա էպի ուսուլ իւզրէ մուահիզ ամէլիյաթը ճէրրահիյէյէ քէչիւմ պուլընան պիր չօգ խասթալար, քէքրէք Տօգթ. Րօպէրթին ուսուլի իլէ հիչ ամէլիյաթա հաճէթ գալմագսըզըն

քէնտիլէն էյիլէշէճէքլէր տիր: Մումա-իլէյհ Տօգթօր խասթալարընը հըֆ-զըսսըհհէ գաիտէլէրի մուճիպինճէ թէ-տավի իթմէքտէ վէ այրըճա պու մու-վաֆֆագ օլմագտա տըր: Հէր հալտէ Տօգթ. Րօպէրթ ճէմիյէթը պէշէրիյէյի Գանսէր կիպի միւտհիչ պիր խասթա-լըգտա տէնէտէ պինէրճէ գուրպան վէր-մէքտէն գուրթարմագա չալըշտըղընտան տօլայը շայանը թէպրիք տիր:

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Տէրսաատէթ միւզաքէրաթըն-տան տօլայը Պուլկարլար խօշնուտ տէյիլլէր.— Սօպրանիյէ Մէճլիսի Սօսիալիսթ Ֆըրգասը րէիսի նէ՞ տէյօր:

Սօֆիա կազէթալարընըն նէշրիյա-թընտան անլաշըլտըղը վէճհիլէ, գըրալըն Սթանպօլ սէյահաթընտան հասըլ օլան նէթիճէլէրին՝ արզուլարընա մուվաֆըգ տիւշմէտիկինի կէօրէն Պուլկարլար, էլէմլի բէք մէյուս տըրլար: Էֆքեարը ումումիյէնին պու հալի գըրալ Ֆէրտի-նանտըն Բէթէրսպուրկ սէյահաթընըն հուսուսի կէթիրտիկի թէէսսիւրաթըն աքսիւլամէլի տալըլմագա սէպէպ տըր: Գըրալ հագգընտա Բէթէրսպուրկտա բէ-վա կէօրիլէն ֆէվգէլատէ բարլագ սու-րէթլը գապուլ; Պուլկարիսթանըն մահի-յէթը սիյասիյէ վէ իգթիսատիյէսի հա-զըրլ պագը իսմիտլէր ույանտըրմըշ իտի: Պու իսմիտլէրտէն պիր չօղընըն պիթ-Թապի Թիւրքիա ճիհէթինտէ հասըլ օլ-լընէ պէքլէնիյօր իտի:

Լաքին պիւթիւն պու ինթիզարլա-րըն խիլաֆընա օլարագ, Րուսիանըն անճագ Թիւրքիա իլէ մէվճուտ միւ-նասէպաթը սէյասիյէնին ըսլահընա մատտէ պիր Պուլկար բօլիթիգասընը իլթիզամ իտէճէկի, Պուլկարիսթան իլէ Թիւրքիա արասընտա միւնազաա սէպէպ մէսէլէլէրին հալլը պիլավասը-թա իճրա օլունաճագ միւզաքէրաթ վուգուընա վապէսթէ օլտուղը մալիւմ օլընճա, Պուլկարլար տարըլմըշլար վէ Ջար Ֆէրտինանտըն Սթանպօլ սէյահա-թընը միւնասէպէթիյլէ Թիւրքիանըն Պուլկար գըրալըյա Մաքէտօնիա ահվա-լի հագգընտա միւզաքէրաթա կիրիշ-մէքտէն գաթիէն չէքինմիւկի հավատի-սընլընճա, պու տարկընլըգ տահա չիտտէթլէնմիշ տիր:

Պուլկարիսթան րէիսը նուզզարը Մ. Մալինօֆըն Պապը Ալիտէ իճրա իթտիկի միւլագաթտան նաֆի նէթի-ճէլէր չըգմամըշ տըր:

Իլէրուտէ Պուլկարիսթան իլէ ճէրէ-յան էտէճէք միւզաքէրաթ էսնասընտա

Նօգթասը նազարընը իճրա էտէպիլէճէք վէ գօմշուլըգ հիսսը միւնասէպաթըն իսահէսինի թէէմին իթմէք իւզրէ Պապը Ալինին պու սըրատա վասի միւ-սատէլէրէտէ պուլունմագա մէյիլլի օլ-մատըղը թէէմին օլունըյօր. Թիւրքիա-նըն պու մուամէլէսի իհթիրազքեարա-նէսի, Պուլկարլարըն կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք Բէթէրսպուրկ զիյարէթլէրի հագգընտա խօշնուտսըզլըգ հըսս իթ-մէլէրինի մուճիպ օլմուշ տըր: Պու խօշնուտսուզլըղըն տահա նէ կիպի մէհաֆիլտէ խայըլանտըղը մալիւմ տէ-յիլ տիր: Հէր նէ հալ իսէ րէիսը նուզ-զար Մալինօֆ իլէ Խարիճիյէ Նազըրը Բաբրիքօֆըն մէվգը չիմտիլիք սար-սըլմըշ պուլունտըղընա տաիր օրթատա էմարէլէր մէվճուտ տըր:

ՏԶԷՎՆԻԿ կազէթասը գըրալըն սէյահա-թընտան պահիս մէգալէսինտէ տէ-յօր քի.«Ժէօն Թիւրքլէրին Մաքէտօ-նիա Պուլկարլարընա գարշը չիտտէթ-լի բօլիթիգա Թագիպ իթտիք-լէրի պիր սըրատա գըրալ Ֆէրտինանտ իլէ նուզզարտան պազըլարընըն Սթան-պօլա կիթմէլէրի պիր խաթա տըր. Պու հարաքէթը սիյասիյէ Պուլկար միլլէ-թինին էֆքեարը վէ հըսսիյաթընա է-հէմմիյէթ վէրմէտիկինէ տէլալէթ ի-տէր: Շախսի պիր բօլիթիգանըն իլէ-րի կէթիրտիկի նէթիճէլէր իշթէ պէօյ-լէ օլուր:»

. Ջար կազէթասընըն Սօֆիա մուխ-պիրի Պուլկար Սօպրանիյէ Մէճլիսի ազասընտան Նաթիօնալիսթ ֆըրգա-սը րէիսի իլէ կէօրիւշիւպ րէիսի մումա-իլէյհ ահվալը սիյասիյէ հագգընտա հագ-գընտա մուխպիրէ չու սէօզլէրի սէօյ-լէմիշ տիր:

«Թիւրքիա իլէ միւնասէպաթըմըզ 3-4 այտան պէրու էնտիչէլի պիր չէքլ ալմըշ իտի. պու հալին տահա զիյատէ վէխամէթ քէսպ էթմէսի մէչհուլ օլ-տուղընտան, պունա պիր նիհայէթ վէրմէք վէ Պուլկարիսթանըն Թիւր-քիայա գարշը վազիյէթինի թային էթ-մէք լազըմ իտի: Պուլկարիսթան տէվ-լէթը Օսմանիյէ իլէ էյի մի կէչինէճէք իտի, խօգսա մուհարէպէ մի՞ իտէճէք իտի. պու նօգթալարըն գաթի սու-րէթտէ թայինի իճապ իտիյօր իտի: Օնըն իչին Պուլկարիսթանը իտա-րէ իտէնլէր, Բէթէրսպուրկա կի-տիպ պէօյլէ զէվքէթլէրին ումումի բօլիթիգասընը անլամագ լիւզումընը հըսս իթմիշլէր վէ Պուլկարիսթան պու բօլիթիգայա կէօրէ հարաքէթ իթ-մէկի հալտէ նէ կիպի հատիսէլէր զու-հուր իտէպիլէճէկինի պիլմէք իսթէ-միշլէր:

«Մաէթթէէսսիւֆ գըրալըն մայէթին-

(141)

Միւթէրճիմի Ա. ԱԼԻՖ ԷՖ.

ԵԱՏԵԶԱԼԸ ՋԷՆԱԶԻՐ

ԻՒՉԻՒՆՃԻ ԳԸՍՄ

Կասթօն իսէ քէնտիսի տէ միլիօն-լար իչինտէ իւզմէյէ պաշլամըշ կիպի գահգահալար աթը վէրէրէք.— չու զէ-վալլը Մ. տը Մարինեագը օ զէման նասը՞լ գայըրտաճագըմըզը պիզ պիլիրիզ տա...

—Էյէր պիզէ ալտանըրսա.

—Օրասը պէնիմ իշիմ, պէն պու կիւնտէն թէզի խօշ կիտիպ կէօրիւշէ-ճէյիմ, պու ագշամ տէն խայըրըը պիր ճէվապ ալըրըմ—տէտի:

Վիզօնթ Կասթօն տը լա Թէյրատ խալընըզ պաշընտա եէմէյինի եէտի. Մարինեագը նէ սուրէթլէ իզֆալ իտէ-ճէյինի Թասավուր իլէտի. անճագ տիւ-շիւնտիւքճէ զարիֆ, անլաշըլմազ խավֆ տու Թէլաչա տուչար օլույօրտը: Չօգ տէֆալար տէօյիւշմիշ օլտըղը պու տէրէճէ չիտտէթլի պիր հէյէճանա տուչար օլմամըշ ըտը, զիրա պու տէֆա տա պիր տէօյիւշէ չըգաճագ կանըն իտի-

յօրտը: Գահվէտէն սօնրա կէլիշի կիւզէլ իչ գատէհ գօնեագ իչտի, ախշամը գաֆա իլէ Մարինեագըն Բէթէրսպուրկ սօգագընտագի խանէսինէ կիթթի. գա-բուլը աչան Բրօթէ պէշխիմիզ պիր Թարզտա գապուլ իթթի վէ չիրքին պիր նազմէ իլէ Մարքինին Սէնթ-Օնօ-րէ սօգագընտագի գօնագընա նագլ իթմիշ օլտըղընը սէօյլէտի: Գօնագ քէ-լիմէսինի պիր վազըրը մախսուս իլէ Բրօթէ իսթիմալ իլէ Մարինեագ խա-նէտանընըն տարաթ ու տէպտէպէի տատըլգասընը էլտէ իթմիշ օլտուղընը իմա իտիյօր իտի: Կասթօն մուֆարա-գաթ իթտիյի սըրատա հէզզ իլէ գա-բուլը գարըսը վէրտի. Կասթօն պու հալէ հիչ էհէմմիյէթ վէրմէտի, անճագ քէնտի քէնտինէ տէտի քի.— էյէր հէրկի պու ահմագ իւմիթիյարը պէնզէ-յէճէք օլսա, Մարինեագ ֆամիլեասըն-տան հիչ պիր էսէրի տօսթանէ պէգըլ-մէմէք իճապ իտէր... պագալըմ:

Սէնթ-Օնօրէ ճատտէսինտէքի գօ-նագա ալիմէթ իթտի: Րայմօն հիւսնի սուրէթլէ գապուլ իթտի. Կասթօնըն թէլաշը օլտըղը խաֆիֆլէնտի, գա-պուլէյէթ պիր ազ պարիտանէ իտի իսէ տէ, զայէթ իլթիֆաթլը ըտը, Կասթօն հէնուզ հէյէճանըքօ՞է օլտըղը աըքսատա թաճիզ իթտիյինտէն տօլայը իթիզար

իթտի. Րայմօն իսէ, խաղընտան վէ ուզագտան տը Գանտիա այլէսիյէ միւնասէպէթտէ պուլընան զէվաթը գապուլ իթմէք մաճպուրը մէմնունիյէթի օլտըղընը սէօյլէտի: Կասթօնտա էմնի-յէթը գալպ հուսուսէ կէլէրէք տօղրու-տան տօղրույա զիյարէթինին մագսա-տընը անլաթտը:

—Պէյնիմիզտէ ուզուն մուգատտէ-մէլէրէ իհթիյաճ կէօրմէմ. էնիչթէմ Թարաֆընտան մուհիմ պիր մէսէլէ հագգընտա կէօրիւշմէք իւզրէ կէլտիմ:

—Մունթազըր ըմըմ:

—Եա՞...

—Թապիի պարօն տը Գանտիայը ավտէնթերխա տուչար իթմիչ օլան Շիւլի վագըասընտան տօլայը վատէսի խազ-լաշմըշ օլան պիր տէյն մէվզուը պահս օլընաճագ տըր:

Կասթօն իչին պու տէրէճէ չարուգ իւլէրիլէմէսինտէն տօլայը թէաճճիւպ-գալըը, Րայմօն իսէ կիւլէտ զայէթ է-հէմմիյէթսիզ պիր մէսէլէտէն պահս ի-տիյօրմըշ կիպի ֆիւթուրըըզ պիր Թավր իլէ—Նիյէթիմ պու կիւն էնիշ-թէնիզէ կիթմէկ, տէյնի մէզքիւրըըն պիր գաչ այ տահա Թէէհիրինի Թէք-լիֆ իտէճէքտիմ, օ զէմանտա գատար էլպէթթէ Շիւլի մէսէլէսի պիր նէթի-ճէյէ իգթիրան իտէր:

—Իգթիրան իթմէսէ պիլէ Գանտիա պանգասընըն իթիպարընա...

—Եալէլ կէլէմիզ չիւպհէ խօգ, պի-նաէն ալէյհ բէճա իտէրիմ սէօյլէյինիզ Մ. տը Գանտիա խարըն Թէչրիֆ իթ-սինլէր տէ պու իչէ պիր սուրէթի Թէս-վիյէ գարարըլաչտըրըլըմ.—տէտի:

Կասթօն տըչարը չըգտըգտա ատէ-թա խիւրիւմէթէ Թագաթը գալմըչ. պիր արալըգ պիր հէրէ տա-յանըգ տուրտուղտա պաշլամագ, վէ քէն-տի քէնտինէ տէտի քի.— անճագ պու տատմ պէնտէ՞ն տէ մի գուրնատ տըր: Սագըն պիզի Թահթը հիւքմինէ ալմագ իչին պու գամպիալլարը էլտէ իթմիչ օլմասըն:

Օ անէ գատար կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք Գանտիա մէզքիւր գամպիալլա-րըն Թէտաուիւֆէն Մարինեագըն էլը-տա պուլընտըղընը սըրագլարը ֆիք-րինտէն պուլընմըշլար իտի. ֆագատ մէզքիւր գամպիալլարըն Թալէպ օլունմագ իչին սըրա սուլամըշ լայիգ իտի քի, պիր գաչ կիւնտէն Մարինեագ Կէտէ քիւրէշի ինանէ ինտիրիլիրս, քէմ իֆթիրի մէզքիւրլըյա մէվտահ իտէճէկի մէտի քիւնին իթթիրա իթմիչ օլտըղընա գա-նաաթ հասըլ իտիյօրլար ըտը:

—Շու վէրէճէյի միլիօնա մուգա-պիլ էվլէնիմ Պլանշըն իգալիւմոճըընը Թալէպ իտէճէք օլուրսա՞... պիզէ չօգ

պահալըյա օթուրուր... վագ կէչմէմիզ իճապ իտէր...—տէտի:

Ֆէրտասը կիւն Գանտիա Մարքի տը Մարինեագա կիթթի, պիր պուչ-բանը մուվագգաթ կէչիրմէքտէ օլմա-տըղըն էսպապընը իզահ վէ Շիւլի ահ-վալինտէն վէ պազը իֆլասլարտան պահս իթմէյէ պաշլար պաշլամագ, Րայմօն.— պիլիյօրըմ, պիլիյօրըմ. գամպիալլարը վատէլէրինտէ Թէէհիրէ իթմէք իւզրէ իգթիզա իտէն մէպալիղի սիզէ վէրիրիմ, պունա մուգապիլ ֆա-զինի զամմ իտէրէք պիլա վատէլի պանգա պօնօլար իմզալար վէրիրսինիզ. մէսէլէ պու սուրէթլէ խիթամ պուլուր, Պլանշըն նամը պիլէ զիքր էտիլմէտի: Գանտիա իսթէր իսթէմէզ արզը թէ-չէքքիւրէ իպթիտար իտինճէ—բէճա իտէրիմ, պու մէսէլէ պիթտի տէմէք տիր: Գանտիա պանգասընա պիր մըգ-տար իթիպարըզ իթմէք պէնճէ էյի պիր իչ խարմըշ օլմագ տըր—տէտի:

Մարքի տը Մարինեագըն քէնտիլէ-րինտէն տահա պիր սէօզ պիլէ ալմագ-սըզըն պէօյլէ պիր խըրսէթթէ պուլ-ընմամըշ օլտըղլարը ճիհէթլէ, Կաս-թօն իլէ Գանտիա պիր գաչ կիւնլէր բէգ պէօյլէ պիր մէրագ իչինտէ գալ-

տըլար. պարալարըն Թէտարիքինի կիւ-նիւնէ գատար Րայմօնըն ֆիքրի անլա-չըլամատը: Հիչ իլէ պէրապէր օլմագ իւզրէ խալընըզ պիր տէֆա Մատամ տը Գանտիայա կիթթի. րէսմի, աթի պիր վէզիյէթ, քէնտիլէրի հիչ պիր պահս աչմատըղըլարը կիպի, Մատամ տը Գանտիատան տա հիչ պիր Թէհլիքէլի սէօզ իչիթմէմիչլէր: Իչ կիւնիւ Րայմօն պիզզաթ քէնտիսի բա-րալարը կէօթիւրմիշ Գանտիանըն Թէսլիմ իթմիչ իտի: Գանտիա ֆայզ-լէրի իւզէրինէ զամմ իտէրէք ալթը այ վատէլի պօնօլար վէրմիչ իտի:

Րայմօնըն խատամինէ խարըճ իթ-մէսի պազը սէպէպլէրէ մէպնի իտի: Պաշլընճասը Մատամ տը Գանտիա չու-արալըգ հիչ պիր վէճհ իլէ պիր ըզալը-րագ կէօրմէմէսի արզուսը իտի: Պա-րօն տը Գանտիանըն ահվալը մալիյէսի հագգընտա թէմամըյլա մալիւմաթ ալ-մըշ օլան, քէմսէնին քէնտինէ իթթի-պար էթմէյէճէյինէ գանաաթ հասըլ իթմիշ իտի: Պաթանագ պիր րաստէյէ կէլմէսինէ վէ կէլէր կէլմէզ րագը-լարը մահվըլա իւրիւյէճէքլէրինէ էմին իտի:

(Տեվամի)

թէ պուլընան նազըրլար ահվալը ահյամիյէ հագգընտա իճրա իթթիգլէրի միւլագաթլարտա զայըը 'մուհաաֆըզ վէ գիւսթախանէ պիր լիսան գուլլանդըլար, պիր թարաֆտան Րուս կազէթալարընըն չէաթա թէնգիտաթընա տիկէր թարաֆտանտա գըրալըն Սթանպօլ սէյահաթընը թամճիլէ սէպէպիյէթ վէրտիլէր: Պէզ Թիւրքիա իլէ էյի կէչինմէք թարաֆտարըյըզ վէ Թիւրքիա իլէ մունասէպաթըմըզը Թէէյիտ խաճէք հէր թէշէպպիւսի ալգըշլարըզ: Գանընըն պէրապէր պիզ զանն խաէրիզ քի գրալըն Սթանպօլ սէյահաթը վագըթըզ օլմուշ տըր:

Էվվէլա արաապք մասալլազ մէսէլէսի հալլ օլընմալը, սօնրա զիյարէթ վուգու պուլմալը իտի. Մամաֆիհ զիյարէթին էյի նէթիճէլէր վէրէճէյի գավիէն զանն օլընըյօր:»

ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԷՊՈՒՍԱՆ

ԵՅԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

20 Ապրիլ 910

ԻՑԱՐԷՅԻ ԷՕՐՖԻՅԷ ՀԱԳԳԸՆՏԱ ԻՍԹԻՅՃԱՀ

Մէճլիս սաաթ 4տէ իճթիմա էյլէտի:

1—Վէրկի գանունընըն միւզաքէրէսինէ տէվամ օլընարագ 29, 30, 31, 32ննճի մատտէլէրին միւզաքէրէսի քապուլ կէօրիւլտիւ: 33ննճի մատտէյէ «պիւտճէթէ մէչըուն» գայըը իլավէ էտիլիպ, 34, 35, 38 վէ 39ընճը մատտէլէր գապուլ վէ 36, 37ննճի մատտէ էնճիւմէնէ հէվալէ էտիլտի:

2—Պու սըրատա Սատրազամ բաշա մէպուս Լուդֆի Ֆիգրի պէյին Իտարէի էօրֆիյէ հագգընտաքի իսթիզահընա ճէվապ վէրմէք իւզրէ մէճլիսէ կէլմիշ օլտուղընտան իսթիզահա պաշլանտը:

Լութֆի պէյ.—Էվվէլ էմրտէ ասհապի իսթիզահ օլան մէպուսը տինլէմէլի, սօնրա ճէվապը վէրիլմէլի:

Սատրազամ բաշա—Գաուլի պէյին էֆտառթընըն չուլմալինի անլայամատըմ, մատամ քի պիր մէպուս Թագրիրի իւզէրինէ հէյէթ իսթիզահա գարար վէրմիշ, պու Թագրիր իւզէրինէ ճէվապ վէրէճէյիմ: Պէյին պաշգա նիյէթլէրի վար իսէ պիր Թագրիր սուրէթինտէ վէրսին օնատա ճէվապ վէրիրիմ: Սալիւմ ալինիզ Սատրազամլարըն չօգ մէշգուլիյէթի վար, պինաէնէյլ պու կիւն իսթիզահ սէֆիրին իւնիֆօրմա իլէ գապուլ էտէճէյիմ, պինաէն ալէյհ սաաթ 8,30 տան սօնրա ասըրամայաճաղըմ. պու Թագրիրտէ իսթիզահը մաուճիպ պիր չէյ կէօրէմէյօրըմ. Խարճ Սըրպ գրալը կէլէճէք, զանն էտէրիմ քի հաֆթա իչինտէ հէյէթի մէպուսանա կէլիպ իսթիզահա ճէվապ վէրէմէյէճէյիմ, պինաէն ալէյհ բէնճէշէնպիհ կիւնիւնէ գատար գըրալ իլէ կէօրիւշէճէք պիր հէյէթի վիւքէլա բէխսի աֆտաթէյլա հայիզի իթիմամըյըմ: (Հայ հայ՝ սէտալարը):

Պու Թագրիրին հէյէթը վիւքէլա մէվգըինի տուշիւրմէք իչիւն վէրիլտիյինի կէօրիւյօրըմ. պինաէն ալէյհ պունու պիր գարար վէրիլմէսի լազըմ տըր:

Գօզմիտ էֆ.—Պէնտէնիզճէ գաբինէնին մէվգըյտան տուշմէսի պու Թագրիրէ վէրիլէճէք ճէվապ նէթիճէսինտէ օլուր, հէնուզ պէօյլէ ճէվապ վէրիլմէյինճէ տուշմէզ տայըլտըրգ. Թէէխիր մունասիպ տիր, Սատրազամ բաշա հայիզի իթիմատ տըր:

Հագգը բաշա.—Պէնտէնիզ Թագրիրէ ճէվապ վէրէճէյիմ, պաշգա սէօյլէյէճէքլէրի վար իսէ պաշգա....:

Խալիլ պէյ.—Զանն էտէրիմ քի սաաթ 8,30ա գատար պու Թագրիրին միւզաքէրաթը խիթամ պուլուր: Մամաֆիհ խիթամ պուլմասատա, Թագրիր սահիպի արգատաշըմըզըն պու Թագրիրի հէյէթի վիւքէլանըն մէվգըյինը տուշիւրմէք ֆիգրիյլէ վէրտիյինի գապուլ էթմէյօրըմ: Եալընըզ հիւքիւմէթտէն իյզահաթը քիաֆիյէ ալընաճագ տըր: Մամաֆիհ Սատրազամ բաշանըն «կէլէճէք միւսաֆիրի գապուլ էտէպիլէճէքմիյիմ» սիւալընա կէ խիճէ գապի նէ զաթէն հայիզի իթիմատ տըր: Մէճլիսին մուզահէրէթը ազիմէսինէ մաշհար օլան պիր գալինէ աֆտաթըյլա Թագրիրին Թէէխիրինի Թալէպ էտէպիլիր (Ալգըշլար):

Գանընըն իւզէրինէ իսթիզահըն էգսէրիյէթլէ ճումա էրթէսի կիւնիւնէ Թէէխիրինէ գարար վէրիլիպ սաաթ 7 տէ պիրինճի ճիլսէյէ խիթամ վէրիլտի:

Սաաթ 8 տէ իքինճի ճիլսէյէ պաշլանտը:

3—Էնէի Իտարէի Մախսուսէ վարօր չիրքէթի մուգավէլէնամէսինին Թէտհիւտի մասլիս չամիլ գըամընըն միւզաքէրէսինէ պաշ օլընտը:

Հալաճեան էֆ.—Էնէի Իտարէի Մախսուսէ իչի նէզարէթէ զայէթ մէթին վէ հէր իքի Թարաֆըն մէնաֆիինի Թէէմին էտէր սուրէթտէ Թանզիմ օլընմըշ տըր: Գանընըն ալէյհինտէքի իթիրազաթ էսասը օլամազ: Պու մուգավէլէնամէ միւթէխասսըսլէր Թարաֆընտան Թանզիմ էտիլտի: Միւթագպէլէտ պիր զարար կէօրիւլիւր իսէ, հիւքիւմէթ չարթնամէնին Թատիլի ճիհէթինի իլթիզամ էտէճէք տիր: Էնճիւմէնլէրլէ օլան իխթիլաֆ, էնճիւմէնին հիւքիւմէթլէ պու մէսէլէյի միւզաքէրէ էթմէսինտէն նէշէթ էտիյօր:

Հէյէթէ արզ խաճէյիմ խուսուսա գապուլ օլընըր իսէ, մէսէլէ հէման հալլ օլընըր. պիր սաաթ զարֆընտա մալիւմաթ ալմագ վէ էնճիւմէնին ֆիգրինի անլամագ գապիլ օլմայաճաղընտան, իքի կիւն պու մէսէլէնին Թէէխիրինի Թալէպ էտէրիմ, չիւնքի հիւքիւմէթ էհալի Թարաֆընտան սաթըն ալընմայան հիսսէ սէնէտլէրինի իշթիրայա մէճպուր տըր. վէ նէ գատար հիսսէ սէնէտաթը ալընտըղը տա մալիւմ տէյիլ տիր: Հիւքիւմէթ պու ճիհէթի Թահգիգ էտիյօր. պու՝ հիւքիւմէթին էհէմիյէթքէարանէ պիր մուամէլէսի տիր:

Րահմի պէյ.—Պու բարանըն սարֆընտա զարար խօգ իսէ հէյէթ գապուլ էտէճէք տիր, պինաէն ալէյհ զարար օլուպ օլմատըղընըն Թահգիգը իչիւն էրպապը իխթիսասատան խայրէթ պիր գոմիսիոն Թէշքիլ էտիլմէլի տիր:

Տախիլիյէ նազըրը.—Պու մէսէլէտէ Թէահհիւտի մալի վար տըր, մէճլիստէն կէչմէտիքճէ պիր չէյ խարճլանմազ. պինաէն ալէյհ չիրքէթին բրօթէսթօյա հագգը խօգ տըր:

Նէսիմ Մազլիահ էֆ.—Շիրքէթ 900 պին լիրա իլէ Թէշքիլ օլընար. իշքապ էտէրսէ սէրմայէսինի արթըրաճագ. պու սէրմայէտէն 550 000 լիրալըղը Օսմանլը Թէպաասընա իֆրազ էտիլմիշ տիր. Օսմանլըլարըն ալմատըղը հիսսէ սէնէտլէրինի հիւքիւմէթ ալմայա մէճպուր տըր: Շիմտի մէյտանտա 350 000 լիրալըգ հիսսէ սէնէտլէրինին հիւքիւմէթճէ ալընմասընը Թալէպ իտիյօր, Թէահհիւտ օլընըր քի պու 350 000 լիրալըգ սէնէտլէրի նիչիւն պանգէրլէր ալամըշ, Թէտգիգ էտիլսին:

Շիրքէթ նէ գատար գազանապիլիր էսպապը մուճիպէլի պիր միւթէխասսըս մազպաթասը լազըմ տըր: Նէ գատար մասրաֆ օլաճագ, նէ միգտար վարիտաթ Թէէմին էտէճէք: Պինաէն ալէյհ քէյֆիյէթ միւթէխասսըսլէրտէն իստիրէթ տիր: Հէյէթէ Թէվտի օլընմալը:

Իսմայիլ Հագգը պէյ (Պազատա).—Հանկը Թիճարէթ իշի վար քի 100տէ 100 քեար վէրսին վէ պունա քէֆալէթ էտէճէք պիր հէյէթ օլսուն: Մէտէնի մէմլէքէթլէրտէ պու կիպի շիրքէթլէրէ հիւքիւմէթ Թախսիսաթ վէրիյօր: Աճէպա սէրմայէտարլար նիչիւն սէհիմլէրէ բաղլի էթմէյօր, 350 պին լիրալըգ սէհիմլէր մէյտանտա տուրըյօր, հիւքիւմէթ պիր աղ զայրէթ վէ մասրաֆ էթմէլի քի պայրաղընը Պաարտա քէօրֆէզինտէ Թէմէվվիւճ էթտիրէպիլսին:

Սէյիտ պէյ.—Եարըն շիրքէթ հիւքիւմէթէ գալան սէհիմլէրին սաթըն ալընմամասընտան տօլայը բրօթէսթօ էտէրսէ զարար խօգ մը՞:

Իսմայիլ Հագգը պէյ.—Մէճլիսի Մէպուսանըն գապուլ էթմէմէսի գաբիլ տէյիլ տիր: Պիր լայիհա խարճլարըն Թէվզի էտիլսին:

Հալաճեան էֆ.—Պու մէսէլէնին Թէէխիրինտէ հիչ մահզուր խօգ տըր:

Րահմի պէյ.—Պիր մահզուր զուհուր էտէրսէ, նազըր էֆ. կէրէք մէսուլիյէթի չախսիյէ վէ կէրէք նազըր մէսուլիյէթինի գապուլ էտէր մի:

Հալաճեան էֆ.—Նազըրլար հէր վէճհիլէ մէսուլ տըրլար:

Ֆէրիտ պէյ.—Տիկէր բրօժէլէր մէճլիսի վիւքէլատա գալտըղը կիպի, պու բրօժէտէ մէճլիսի մէպուսանտա գալաճագ:

Հալաճեան էֆ.—Էօթէքի բրօժէլէրին մէսուլիյէթի սէլէֆիմէ այիտ իտի:

Ֆէրիտ պէյ.—Սիզ օ մագամա կէլտինիզ, օնլար հագգընտա տա սիզ մէսուլ տըրըզ. Էսասէն էհալինին ճէպինտէն չըգան տա Թէահհիւտի մալի տիր: Թէահհիւտի մալիտէն պահս էթմէյէճէյիմ. մատամքի 550000 էսհամտան 200 պինի Օսմանլըլար Թարաֆընտան ալընմըշ. 350000 սէհիմլէրին պաշը աչըգտա գալմըշ. չիմտիյէ գատար նիչիւն մէճլիսէ կէլմէմիշ:

Հալաճեան էֆ.—Պէշ այ միւտտէթի իշթիրա վար իտի, օնըն խիթամընը պէքլէմէք լազըմ իտի:

Ֆէրիտ պէյ.—Շիրքէթ նէ պաշատա նէ տէ Լօնտրատա սէհիմ սաթամամըշ, պուրատաքի 350 պին լիրա իլէ չիրքէթի Թէէսիս էթմէք իսթէյօր. Պինաէն ալէյհ հէման միւթէխասսըսլար էնճիւմէնի Թէշքիլ էտիլմէլի տիր:

Գանընըն իւզէրինէ մէզքիւր լայիհանըն միւզաքէրէսի Թէէխիր էտիլէրէք Թէֆրագ էնճիւմէնէ էքսէրիյէթլէ հէվալէ օլընտըղընտան սօնրա սաաթ 12տէ մէճլիսէ խիթամ վէրիլտի:

ՄԷՃԼԻՍԸ ԱՅԱՆ

21 Մարթ 910

Այան Մէճլիսի սաաթ 7տէ իճթիմա էթտի:

Հագգը Թէվլիֆ գանունընըն միւզաքէրէսինէ տէվամ օլընտը:

Միւշթէրէքէն գալէմէ ալընան էսէրլէր հագգընտա պահս էտէն 16ննճը մատտէ օգունտը վէ պէրայը Թատիլ էնճիւմէնէ հէվալէ էտիլտի: Միւէլլիֆի պիլա վարիս վէֆաթ էտէն էսէրլէրին Թապ ու նէշըրինէ այիտ օլան 17ննճի մատտէյէ, ճէմիյէթլէրէ այիտ էսէրլէրին տախի, ֆէսխէրի իւզէրինէ սահիպիզ գալմալը մէճհուլ օլմալը էսպապը սայիրէ» գայըը իլավէ օլընըպ գապուլ վէ 18ննճի մատտէ տախի Թատիլ էտիլտի:

19ննճը մատտէ մունագաշայը մուճիպ օլտը: Պու մատտէ վէրէսէսի Թարաֆընտան Թապ ու նէշըր օլընմայան էսէրլէրին Թապը, Մէարիֆ Նէզարէթինին Թէնսիպի իլէ 3 միւէլլիֆտէն միւրէքքէպ պիր գոմիսիոնա հէվալէ օլունաճաղընտան իպարէթ իտի: Գոմիսիոն գայտընըն գալտըրըլմասը հագգընտա մունագաշա ճէրէյան էթտիքտէն սօնրա մատտէ այնէն իգպա օլընտը:

20ննճի մատտէտէն 24ննճի մատտէյէ գատարը տախի Թաստիգ էտիլտի: 24 վէ 29ննճի մատտէլէր էնճիւմէնէ հէվալէ վէ 25, 26, 27, 28, 30ննճի մատտէլէր իլէ միւթէպագի մատտէլէր տախի Թաստիգ, վէ հագգը Թէվլիֆ գանունընըն Թէզգէրէսը խիթամ պուլտը: («տարըը բիրինճ գանունընըն պաշընտա):

Պատէհա միւզաքէրաթա խիթամ վէրիլտի:

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԲԱԹՐԻԳ Ս.ըն ահվալը սըհհիյէսի էյիլէշմիշ օլտըղընտան, պու կիւնլէրտէ իֆթար վազիֆէյէ պաշլայաճագ վէ Պաալը Ալէյէ վուգու պուլաճագ միւրաճաաթլարընա տէվամ իտէճէք տիր:

ՏԻՅԱՐՊԷՔԻՐ Առաջնորդը Տ. Զաւէն Վ.ին Մարթ 19 Թարիխլիյէ Բաթրիգխանէյէ չէքտիկի պիր Թէլկրաֆտա կէօրէ, էվվէլքի կիւն չէհիրտէն 20 տագիգա մէսաֆէտէ պուլընան Ալի Բաւնար Էրմէնի մահալլէսը զապթիա իլէ տալլօգա իտիլէրէք Թէհարրի իտիլմիշ տիր: Պու պապտա էվվէլճէ մէրխասախանէյէ մալիւմաթ վէրիլմէտիկի կիպի, զապթիա իչէրի կիրմէք իչիւն վանքըն գաբուլարը իլէ կահօրանլարընը գըրմըշլար տըր: Մէրխասախանէնին իթիրազը իւզէրինէ, զապթիա Թէէտիպ օլընմըշ տըր: Պու մէսէլէ հագգընտա Բաթրիգխանէ պա Թագրիր Տախիլիյէ Նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմիշ տիր:

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԸՆ սօն իճթիմասընտա, չու խօ պու ֆըրգայա մէնսուպ օլան երեսփոխանլարըն Թէշվիգի իլէ, էհալիճէ վուգու պուլան միւտախալէնին նէ կիպի ուսուլսըզլուգլար սէպէպ օլտուղը ճումլէ էրթէսի կիւնիւ գազմըշ իտիք:

Պու իճթիմայա տաիր օլան Թաֆսիլաթ Թիւրքճէ կազէթալարտա ինթիչար էթմիշ օլտուղընտան, պիթթապի ըգայան Թէրճէ վաթանտաշլարըմըզ իւզէրինէ վէ ալէյխտարլարը բէտմի մէնփիլ էյի Թէէսիր իթմէյէճէք տիր:

Գանընըն էնէրինի ալմագ իչիւն, երեսփոխանլար Բաթրիգ Ս.ը պիրմիւրաճաաթ «սէրպէսթիյի քէլամ» իւզէրինէ հէր երեսփոխանըն սէօզիւ սէրպէսթ օլմագ իչիւն, իճթիմալ նէմէկէ կէլէն էհալինին մէնը միւտախալէսի, արտի Թագարիրտէ իճթիմա կէլէմէյէճէքլէրինի պէյան իտէճէքլէր տիր:

Րէիս Աճէմեան պէյ, կէլէճէք իճԹիմանըն խաֆի օլմասընը Թատավվուր իտիյօր: Տիկէր Թարաֆտան Մէճլիսը Մէպուսանտա օլտըղը կիպի, Ազգ. Ժողովտա տախի հէր պիր գայտ իքի տուխսիլէ պիլէթի վէրիլիպ, հէր քէսին անճագ իթիմատ իթթիկի զէվաթա վէրմէսի վէ գարըը օլմայանլարըն իչէրի գապուլ իտիլմէմէսի Թէքլիֆ օլընաճագ տըր:

ՉԷՅԹՈՒՆՑԱՆ Տ. Նշան քհնյ. վէ էհալի, չէհիրտէ վէ միւլհագաթընտա էհալինին գուրպան օլտուղ վէ մահսուլաթ նօգսանընտան միւթէզարըր օլտըղընը վէ պու սէնէ էհալինին պիւթիւն պիւթիւնէ սէֆալէթ իչինտէ պուլընտըղընը պիլտիրմիշլէր իտի: Իյանէ գօմիսիոնը մաուվէնէթ օլմագ իւզրէ պիր մէպլազ կէօնտէրմէկի կիպի, Խաւն Ժողով մէսէլէյի պա Թագրիր հիւքիւմէԹէ արզ իլէ լազըմ կէլէն մաուվէնէթի Թալէպ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր:

ՊԻՇԻՐԹԱՇՏԱ տէրէ գայմագամընտա, տէվըր սապըգտա ճէնազէ տէֆն օլընմամագտա իտի: Հալպուքի լաւն հուքուքիյէթտէն սօնրա էհալի ճէնազէ տէֆն իթմէկէ պաշլամըշլարտըրան, պու քէրրէ Ալիյէ Նէզարէթէ պիր Թէզքէրէ մախսուսէ իլէ, տիկէր պիր խէր Թախսիս օլընմայա գատար, օրայա ճէնազէ տէֆն օլընմատը անճագ գազըլաճագ խէրին 1 պուչուգ մէթրօ տէրին օլմասընը Թէվլիֆ իթմիշ տիր: Խաւն Ժողով պու Թէզգէրէնին մէալինի Պիչիքթաշ քաթօղիկէ իլէ Թագ. Խօրհուրտընա Թէպլիղինէ գարար վէրմիշ տիր:

ԿՏԱԿԱՑ Հոգաբարձութիւն ազասընտան 3ի իսթիֆա իթթիկինտէն, պունլարըն խէրինէ Տ. Գօբբէլ եպսկ. իլէ Սարգիս Էսմէրեան վէ Ստեփան Դանիէլեան էֆ.լէր Թային իտիլմիշլէր տիր:

ՄԱԼԱԹԻԱՏԱՆ Տ. Գարեգին Վ. Խաչատուրեան Առաջնորդ ինթիխապ իտիլմիշ վէ մաումիլէյհ այնը վագըթտա Արմաշ Դպրեվանքը միւտիրլիկինէ Թային օլընմըշ օլտուղընտան, հանկը մէմուրիյէթի գապուլ իտէճէկինէ տաիր բէյի տըլընտըղտան սօնրա իճապընըն իճրա իտիլմէսինէ Խաւն Ժողով գարար վէրմիշ տիր:

ԳՕՆԻԱՏԱՆ Տ. Թաթուլ Վ. Բաթրիգխանէյէ խազըըը պիր մէքթուպտա, չէհրը մէզգիւրտէ միւվաւէլէթ իտէճէք, մէմուրիյէթէ պաշլատըղը վէ մէճլիսլէրին Թէշքիլինէ Թէշէպպիւս իթթիկինի պիլտիրմիշ տիր:

ԽԱՍԹԱԽԱՆԷ տանըըլըրըն միւզակէրատա պուլընտըղը մալիւմ տիր: Գանընըն իչիւն հէյէթը իտարէ Բաթրիգխանէ մէճլիսլէրինէ միւրաճաաթ իթմիշ վէ մաուվէնէթ Թալէպ էյլէմիշ տիր, աքսի Թագտիրտէ տէվամը մէմուրիյէթի միւմքին օլամայաճաղընը տա սէօյլէմիշ տիր: Պու հալի պիթթապի Բաթրիգխանէ նազարը տիգգաթը սալաճագ իտի, գիրպա պաշգա պիր հէյէթը խարար տէ կէլէն այնը իթիրազտա պուլընմաճագ տըր: Ալէլ խուսուս քի հէյէթը հազըրէ բէյ տէր բէյ իսլահաթ իճրասընա պաշլամըշ տըր: Գանընըն իչիւն Վարչութիւն Տնտես. Խորհուրդը Բաթրիգխանէ վարիտաթընտան 600 լիրանըն խաստախանէյէ իթտասընը Թավսիյէ իթմիշ տիր:

Մէմուլ իտէրիզ քի Տնտես. Խորհուրդ պիլա իթիրազ պու բարայը Թէսվիյէ իտէր, զիրա միլլէթին Բաթրիգխանէսի պու միւզայէքայը գարշը պիր չարէ տուշիւնմէլի տիր: Միլլէթ Ազգ. սուրբ Նամըլըա պիր վէրկի վէրիյօր: Պու բարա սըրֆ Բաթրիգխանէ մէմուրլարընըն մաաշընա գարշըլըգ տէյիլ իւա միլլէթին էնթիյաճը խայրիյէսինէ սարֆ Թախսիս օլընմագ իչիւն տիր: Գանընը նազարը տիգգաթա ալմագ վէ էօյլէճէ պու մաուվէնէթի տիրէղ իթմէմէք իգթիզա իտէր:

ՊՕՏՐՈՒՄ վէ Րատօսթօ միւրկիւն իւլէն Առանոյը Էրմէնի մահալլէսիլար Բաթրիգխանէյէ պիր մէքթուպ իրսալի իլէ սէֆիլ հալլէրինի պէյան իթմէքտէ վէ պիր չարէ տուշիւնիլմէսինի խահիշ էյլէմէքտէ տիրլէր:

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՑԷ վագըթըլա Ազգ. Տուրք Թօբլայան Մխսաք Գէորգեան՝ Նամըլըա պիրինին 3485 ղրշ. գըմմէԹի գանհուր իսաւպ, պու մէպլաղը կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք քէֆիլի վէրմէմիշ օլտուղընտան, Տնտես. Խորհուրդ գանունէն պու բարանըն Թահսիլինէ Թէշէպպիւս իթմէք իչիւն Տնտես. Խորհուրդտան մէէզունիյէթ իսթէմիշ տիր:

ԽՈՒԱՆՔՍԱՐՈՒ վաղըֆէթի բէօրիւլմալինին պիր գըսմը 7000 լիրա գատար, 100 տէ 3 ֆայիզլի Թրանըըգ «ռանթ»ը օլտուղընտան, Տնտես. Խորհուրդ պունլարը Անատոլու չըմէնտըֆէր հիսսէ սէնէտաթընա Թահվիլ իթտիկի Թագտիրտէ 100 տէ 5 ֆայիզինտէն սէնէվի 300 լիրա գատար ֆազլա պիր ֆայիզ Թահսիլ օլընաճաղընը Թագ. Ժողովա պիլտիրիպ, պու սուրէթլէ իսֆահ մաւամէլէյէ մէէզունիյէթ ալմագա գարար վէրմիշ տիր:

ՃԻՍՐԸ ՄՈՒՍԹԱՖԱ բաչատա պուլընան Էրմէնի ասքէրլէրինտէն պիրի, զապըթանըն Էրմէնի ասքէրլէր իլէ նազիքեանէ մուամէլէտէ պուլընտըղը վէ հաթթա կէչէնլէրտէ խասթա օլուպ, խաստախանէյէ հէր կէօնտէ իսթիրահաթա նայիլ օլտըղընը վէ գապըթան Թարաֆընտան հիւսնը մուամէլէ կէօրիւպ, խասթա օլան հէր ասքէր հագգընտա տիգգաթ վէ ինթիմամ կէօսԹէրիլտիկինի խագըյօր: Ասքէրի Թապիպլէր, էճզաճըլար, ճէրրահլարըն, խասթա օլան պիր գաչ Էրմէնի էֆէրաթըն միննէթտար պրագաճագ սուրէթտէ տիգգաթ կէօսթէրմիշ օլտուղլարը խինէ մէրգում նէֆէրլէրին վէրտիկի մալիւմաթտան անլաչըլըյօր: Էրմէնի նէֆէրաթը, հագգլարընտա կէօսթէրիլէն չու հիւսնը մուամէլէտէն տոլայը վազիֆէյի մուգատտէսէյի ասքէրիյէյէ պիր գաթ տահա սարըլըմըշլարընը սէօյլէյօրլար:

ԻՒՍԿԻՒՏԱՐ Ս.Խաչ քիլիսէսի բաղչալարընտան Հմայեակ Քհնյ. Էնքէրճեան, տիւն ազշամ սաաթ խարըմտա քիլիսէտէն քէնտի խանէսինէ կիթմէքտէ իքէն, մէճհուլ պիր իքի քիշի իւզէրինէ հիւճումլէ ֆէնա սուրէթտէ տէօյմիւշլէր տիր: Մաումիլէյհ բաղչ Սրբափոխեան օլտուղընտան, սիւսի ֆըրգալար ալէյհինտէքի պէյանաթը իլէ քէնտիսինէ Թէհտիտլէր վուգու պուլմագտա իտի, չիւպհէ խօգ քի՝ պու տայագ տա օնլարըն էսէրը Թէշվիգի տիր, զիրա պիր իքի այ էվվէլ էնէի Իւսկիւտարտա պիր կէճէ Տ. Մատթէոս Վ. Ինճէճեանը, այնը սուրէթլէ տէօյմիւշլէր իտի:

ԷՐՄԷՆԻ Գաթօլիք Բաթրիգ Իսթիխաֆընա Թէշէպպիւս օլընմագ իւզրէ, Ալիյէ Նէզարէթինճէ Թալէպ օլընան նամզէտ ճէտվէլի ուսուլիյէ գըրէը Բաթրիգխանէ իթիրազաթա պուլընմըշ իտի: Պու մէսէլէյէ տայիր պու քէրրէ Ալիյէ Նէզարէթինտէն վիւրուտա էտէն էսէր Թէզքէրէ, կէչէն ճումա կիւնքի մէճլիսը իտարէտէ օգունմըշ վէ հուգուգը միլլիյէ վէ մէճլիսը ումումինին վէրտիկի գարար մուհաֆազայա չալըշըլարագ իճապը իտէն ճէվապ հազըրլանմըշ տըր: Բաթրիգխանէ պու նամզէտ ճէտվէլի իթա իթմէք ուսուլէնին րէֆինի Թալէպ իտիյօր վէ միլլէթտէ չիւպհէլի հիչ պիր Եպիսկոպոս պուլընմատըղընը պէյան իտիյօր:

ԱՏԱՆԱՏԱՆ Մարթ 15 Թարիխլիյէ մաքթուպը մախսուսըմըզ խազըյօր:

«Թարասուստա իճրա գըլընաճագ իմթիհանտա հազըր պուլունմագ իւզրէ Վալի պէյլէ մէճլիսը ումումի ազալարը պու ճումա կիւնիւ կիտէճէքլէրինի խապըլաւըմ, լաքին այնը կիւն Թահրիրաթը ըսմիյէ իլէ քէնտիլէրինէ Թէպլիղաթ օլընմատըղընտան, վէ հէման Վալի պէյ, Թրէնը մախսուս 15 տագիգա Թէէխիր իթտիրտիկի հալտէ, մէճլիս հէյէթի կիտէմէտիլէր:

«Թարասուստա էվվէլ մէզքիւրտէ ճումա կիւնիւ իմթիհանլար իճրա գըլընտը. 238 քիշի մէզզուն օլուպ, 230 Իսլամ վէ 38 Խրիսթիան տըր, 38տէն տէ, 36 Էրմէնի վէ 2 իսէ Րում տըր: Էրմէնիլէրին նըըֆը խանի 18ի Հաճընը տըր:

«Իմթիհանլարտա պիրինճիլիկը Ատանայը Լութֆի էֆէնտիլիկի Հաճընը Կարապետ Օղլուլուգեան վէ իքինճիլիկը իսէ Մուսթաֆա պինը Արիֆ էֆէնտիլէր գազանմըշ օլուպ, պիրինճի վէ իքինճիյէ պիրէր ալթըն սաաթ վէ իւչիւնճիյէ իսէ գըլըմթըլի պիր օգգա գալէմ վէրիլմիշ տիր:

«Պու մէզզուն 268 էֆրատ արասընտան 6սընըն էն միւտաարիֆ էֆրատը ինթիխապլէ Պէյրութ ժանտարմա մէգԹէպինտէ մաալիմ իքմալ էյլէմէք իւզրէ կէօնտէրիլտիկի, աէօրտիւ Խրիսթիյան օլուպ քէաֆֆէսըտէ Հաճընը տըր: 268 քիշիտէն միւթէպագի 258 էֆրատ այրը այրը Թագսիմ իտիլիպ, 70 նէֆէր Գօզան սանճաղընա, 50 նէֆէր Մէրսինէ վէ տիկէրլէր իսէ մէրքէզը վիլայէթէ կէօնտէրիլտի.»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԱԽԻԼԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՀԱՅՏՈՒՏ ՏԷՐՏԷՍԹԻ

ԳՕՆԵԱ, 20 Մարթ.— Ալատաղլը Գօճա Օսման օղլու Մէհմէտ գաթլ վէ էշխասընը գասպ էտէն Մուսթաֆա վէ Մուսա չավուշ էվվէլճէ տէրտէսթ օլընտըղը կիպի, րէֆիգլէրինտէն Մէհմէտ տախի տէրտէսթ օլընըպ Ալիյէյէ Թէսլիմ օլընտը:

ՍԸՐՊ ԳՐԱԼԸՆԸՆ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ԶԻՅԱՐԷԹԻ

Սըրպ Գրալը, տիւնքի կիւն Սիրքէճիտէ մէրասիմի պահրիյէ վէ պէրրիյէ իլէ իսթիգպալ վէ Փէվգէլատէ իհթիրամ օլընմըշ տըր:

Նիզամ վէ ինթիզամըն մուհաֆազասը իչիւն բօլիսլէր վէ ժանտարմալար վէ իքի պէօլիւք ասքէր իլէ մուսիգա պուլունտուրուլմագտա իտի:

Սթասիօն իլէ իսկէլէ պաշը Օսմանլը վէ Սըրպ պայրագլարը իլէ Թէզյին օլընմըշ վէ սթասիօնըն սահիլ պօյունտա Թէք վէ չիֆթ տիրէքլէր իքի չատըր գուրուլմուշ օլուպ, պիրիսի գօյու էնչիլ իրէքլէրին մամուլ վէ սըրմա իշլէմէլի օլուպ Զաթը Սուլթան Մէհմէտ զէմանընտան գալմա չատըրլարտան օլուպ. Զաթը Շահանէյէ Թախսիս էտիլմիշ իտի: Տիկէրի գօյու գըրմըզը րէնկտէ վէ սըրմա իշլէմէլի Սուլթան Մահմուտ զէմանընտան գալմա չատըր օլուպ, Վիւքէլա վէ մայէթի Գրալիյէ Թախսիս էտիլմիշ իտի:

Տօլմա Պաղչէ սէրայընտան ճէլպ էտիլէն 3 միւքէլլէֆ գօլթուգ Զաթը Շահանէ իլէ Սըրպ Գրալը վէ Վէլիահտ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ.նին իսթիրահաթլարընա Թախսիս էտիլմիշ վէ էթրաֆը զայէթ միւզէյյէն խալըլար իլէ Թէզյին էտիլմիշ իտի:

Հարպիյէ, Տախիլիյէ, Նաֆիա Նազըրլարը, մայէյն Թէշրիֆաթ հէյէթի վէ Էմնիյէթի ումումիյէ միւտիրի, Շէհր էմանէթի վէ Սթանպօլ վիլայէթի վէքիլլէրի վէ զէվաթը սայիրէ տախը մէվգը էթտիքլէրի կիպի, սթասիօնըն պաշ Թարաֆընտա Սթանպօլտա պուլընան Սըրպ միւթէպայէանը վէ Սըրպ սէֆարէթ մէմուրլարը տուրմագտա վէ օն պինլէրճէ էհալի կէրիտէն սէյր էյլէմէքտէ իտի:

Եէվմը մէզքիւրտէ Զաթը Շահանէ Մէրասիմի միւթատէ վէճհիլէ Տօլմա Պաղչէ սէրայընտան հարէքէթլէ Սkojiւsp վաբօրը վէ բէսմի ինֆօրմալը վէ նիշանը զիշանլարը համիլ օլարագ Սիրքէճիյէ վուրուտ օլընտա, Զաթը Շահանէլէրինէ այիտ սանճագ վաբօրըն կրանտի տիրէկինէ չէքիլէ էտիլիպ, վաբօր ալայ սանճագլարը իլէ տօնատըլմըշ տըր:

Պու սըրատա սէրայը Հիւմայուն էնիւնտէ պուլընան հարպ սէֆինէլէրի իլէ Սալը Բազարը էօնիւնտէ տուրան էճնէպի սէֆարէթ մայէթ վաբօրլարը վէ լիմանտաքի Օսմանլը վէ էճնէպի վաբօրլար սանճագլար իլէ տօնատըլտըղը կիպի, մաւիգա մարշը Սուլթանիյէ Թէրէննիւմ էթմիշ վէ պիւթիւն Օսմանլը հալգ սէֆինէլէրի Թարաֆընտան Թօբլար աթըլմըշ վէ Bascbagd չօգ Եաշա ավազէլէրի նիթա էտիլմիշ տիր:

Իսկէլէտէ Զաթը Շահանէնին իսթիգպալը մէրասիմինտէն սօնրա, Հիւմէնտօֆէր տիրէքթօրը գըրալըն 5 տագիգայա գատար վուսուլ օլաճաղընը խապէր վէրմիշ վէ ֆիլհագիգա գրալը համիլ Թրէնի մախսուսը վիրուտ էթմիշ տիր:

ՀԻՒՔՄՏԱՐԼԱՐԸՆ ԿԷՕՐԻՒՇՄԷՍԻ

Գրալ Բէթէր, Սըրպ ժէնէրալ ինիւֆօրմասընը կիյմիշ, պաշընտա պէյազ պիր գալբագ վէ գալբաղըն իւզէրինտէ պիր թուղ օլտուղը հալտէ վակօնըն իչէրիսինտէն էհալիյի սէլամլամագտա իտի: Թրէն կէօրիւնիւր կէօրիւնմէզ ասքէրի մուզիգա Սըրպ մարշընը Թէրէննիւմէ պաշլատը:

Զաթը Շահանէ, Վէլիահտ վէ մայէթի Սէնիյէլէրի իլէ Թրէնէ խազլաշընճա Գրալ մայէթլէրի իլէ Թրէնտէն էնիպ, Հիւքիւմտարլար պիրպիրինի սէլամլատըլար, Զաթը Շահանէ Գրալըն էլլէրինի սըգտը:

Պատէհու Զաթը Շահանէ իլէ Գըրալ վէ Վէլիահտ խօլ պօյունտա սաֆպէսթէյի իհթիրամ օլան ասաքիրի Օսմանիյէյէ իլթիֆաթլար էթտիքտէն սօնրա չատըրա կիրտիլէր:

Գրալըն մայէթի պաշ վէքիլ Մ. Բաշիչ, խարիճիյէ նազըրը Մ. Միլօվանօվիչ, սէր խավէր Բօլ Գօրուչիչ, խարիճիյէ քեաթիպի ումումիսի Գրօսլաֆ Իսբալէգօվիչ, գրալըն պաշ քեաթիպի Տրակումիս Եանգօվիչ, խավէր վէ Խազինէի Խասսա նազըրը պին պաշը Բօբօվիչ, Սէրայը գրալի մարէշալը ժօրժ Սթօվիչ, խասսա ալայը գոմանտանը ժօրժ Բօսիգօվիչ, էմր զապիթի գօլաղասը Միլատէն Լօզօչէվիչ, բէխսի վիւքէլա քեաթիպի Պլան Շահինօվիչ, մաթպուաթը բէսմիյէ միւտիրիյէթի վէքիլի Իվան Իվանօվիչ, Թապիպի խուսուսի Տօքթ Նիգօլայէվիչտէն իպարէթ օլուպ, գրալ Թարաֆընտան Զաթը Շահանէյէ Թագտիմ օլընմըշլար տըր: Զաթը Շահանէ տախի, Վէլիահտ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. իլէ, Սատրազամ բաշայը, Խարիճիյէ, Տախիլիյէ, Հարպիյէ, Պահրիյէ, Նաֆիա Նազըրլարը իլէ մայէյն էրքեանընը գըրալա Թագտիմ էթմիշ վէ պիլ մուգապէլէ իլթիֆաթ իթմիշլէր տիր:

Րէսմը Թագտիմտէն սօնրա, Զաթը Շահանէ միւսաֆիրլէր իլէ իսկէլէյէ էնէրէք Սէօյիւտլի վաբօրընա պինմիշլէր վէ պու սըրատա Զաթը Շահանէ իլէ գրալըն մախսուս սանճագլար վաբօրըն կրանտի տիրէկինէ չէքիլմէ էտիլմիշ տիր:

Զաթը Շահանէ իլէ գրալըն միւլագաթլարը էսնասընտա խուսուսի ֆօթօկրաֆճըլար իլէ էճնէպի զազէթա մուխպիրլէրի Թարաֆընտան պիր չօգ ֆօթօկրաֆլարը ալընմըշ տըր:

Սէօյիւտլի վաբօրը Հիւմայունը հարպ ռէֆիքնէլէրի տըրասընտա կիրինճէ մէրասիմի պաշրիյէ իճրա օլընմըշ վէ Սըրպ մարշը թերէննիւմ էտիլմիշ տիր։

Պէշիքթաշ, Տօլմա Պաղչէ, Գապաթաշ, Սիրքէճի, Սէրայ Պրուռնու բըրթըմլարը իլէ Իւսքիւտարտա Շէմսի բաշա վէ Սալաճագ Թարաֆլարընտա էհալի խըռնախըռն թօբլանմըշ իտի։ Քէօբրիւնին իւզէրի սօն տէրէճէ գալապալըգ օլտըղը կիպի Սթանպօլ վէ Գալաթա ճիհէթլէրինտէքի օթէլ, ապարթըման կիպի նիւքաթ էպնիյէլէրին տամլարը տախի էհալի իլէ տօլմուշ իտի։

Վաբօր, Տօլմա Պաղչէ առըալընտա վառըլ օլընճա, Զաթը Շահանէ վէ գըրալ Սէրայը Հիւմայունըն տէնիզ ճիհէթինէ նազըր սալօնընը թէշրիֆ էտիպ օրատա խուքիւմտարանէ էթմիշլէր վէ մայէթի գըրալի սալթանաթ արապասընա բաքիպ օլմըշլար վէ պիր աղ սօնրա Զաթը Շահանէ իլէ գըրալ տախի 4 աթլը սալթանաթ արապասընա բաքիպ օլուպ, Զաթը Շահանէ գըրալը սաղ թարաֆլարընտա ալմըշլար տըր։ Գարշըլարընտա թէշրիֆաթ նազըրը Ղալիպ բաշա պուլընմագտա իտի։

Սէրայտան Ըլըղըզա գատար սաֆփապէօթէյի ինթիզամ օլան ասաքիրի Օսմանիյէ բիշքեահըրնտան ալայը վալէ իլէ սալթանաթ արապալարը հարաքէթ էտիպ, մուզիգա սէլամ հէվասընը թերէննիւմ վէ հէր իքի ճիհէթտէ պուլընան պինլէրճէ էհալի թարաֆընտան սօն տէրէճէ ալգըշլար օլընարագ Մէրասիմ տայիրէսինէ վասըլ օլընմըշ տըր։

Գաթէհնու Զաթը Շահանէ Գըրալա վէտա էտէրէք մէրասիմի մութատէ իլէ Սէրայը Հիւմայունլարընա ավտէթ էթմիշլէր տիր։

˙ Տուն Սըրպ Գըրալը Վէլիահտ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆէնտիյի իյատէի զիյարէթ էթմիշ վէ մէրասիմի բէսմիյէ իյֆա օլունմըշ տըր, պատէհնու Գըրալ մէրասիմ տայիրէսինէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։ Գըրալ, Մէլատէն Լօզօչէվիչ մաբէյնէթիլէ Շահզադէլէրէ տուն զարթավիզիթլէր իրաալ էթմիշ տիր.

Գըրալըն շէրէֆինէ Թարաֆը Շահանէտէն տուն կէճէ մայէյնտէ 33 քիշիլիք խուսուսի պիր զիյաֆէթ էտաարընտա մայէյն օրքէսթրօսը թերէննիւմ էթմիշ վէ միւքէմմէլ պիր գօնսէր վէրիլմիշ կիպի, գայէթ նատիտ մօբսօլըր տախի թերէննիւմ էտիլմիշ տիր։

Գաթէհնու տիկէր սալօնտա կէչիլէրէք սօմաքի օտատա խուքիւմահաթ էտիլմիշ վէ պատէհնու էվէտա էտէրէք մէրասիմ տայիրէսինէ ավտէթ օլընմըշ տըր։

˙ Զաթը Շահանէ գըրալա խանէտա-նը ալ Օսման նիշանը վէրիլտիյի կիպի, գըրալ թարաֆընտան տախի Զաթը Շահանէյէ էթտալ Կարա Եօրկօվիչ նիշահանը վէ Վէլիահտ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ.յէտէ մէզքիւր նիշանըն 'րան գօրտօնը հէտիյէ էտիլմիշ տիր։

Իշպու նիշանլար տուն կէճէ զիյաֆէթտէն սօնրա թեաթի էտիլմիշ տիր։

Գըրալը Սթանպօլա կէթիրէն Թրէն իքի լօգօմօթիֆ իլէ 7 վակօնտան իպարէթ օլուպ, Վակօնլարտան իքիսի խանէտանը գըրալիյէ մախսուս վէ տիկէրլէրի Շարգ շըմէնտէֆէր գումբանիասընըն տըր։

Գըրալա մախսուս վակօնլարտան պիրի գըրալըն խուքիւմահաթ վէ սալօն տայիրէլէրինէ հավի վէ պիրիսի խաթագ վէ տիկէրի մաթպախ վէ խէմէք տայիրէլէրինէ թախսիս էտիլմիշ տիր։

Գըրալ շէհրիմիզտէ բէնճշէնպէհ կիւնինէ գատար գալըպ, օ կիւն հէվա եա օլուր իսէ Երթօղրուլ եաթը իլէ, օլմազըսա թօղրուտան թրէնիլէ Սէլանիկէ ազիմէթ էտէճէք տիր։

Թօրընքի սալը կիւնիւ Հուրրիյէթ Թէփէսինէ բէսմը կէչիտ իճրա օլընաճագ տըր։

Տուն աղշամ իւզէրի Սըրպիսթան պաշ վէքիլի Մ. Բաշիչ վէ Խարիճիյէ նազըրը Մ. Միլօվանօվիչ վէ պաշ քաթիպ Սըրպիսթանօվիչ բէֆագաթլարընտա Պէլկրատ սէֆարէթի Օսմանիյէսի քաթիպլէրինտէն Հրանդ պէյ Նարատունկեան օլտըղը հալտէ Պապը Ալիյէ կէլէրէք Սատրազամ բաշա իլէ հէյէթի վիւքէլա նամընա Խարիճիյէ Նազըրը Միւշիր Ռիֆաթ բաշա իլէ Գույումճեան Եօվհաննէս պէյէ գարթվիզիթլէրինի պըրագմըշլար տըր։

˙ Րում Բաթրիգխանէսի քէնտի թարաֆընտան 2 մէթրօբօլիտ իլէ 2 ճիսմանի ազայը, Գըրալըն կէլտիյի սըրատա Սիրքէճիտէ պուլընմագա մէմուր էթմիշ իտի, հալպու քի էվվէլ քի աղշամ մէզահիպ միւտիրի Պէհա պէյ Րում Բաթրիգխանէսինէ կիտէրէք, մէզքիւր իսթիգպալ հէյէթինին կէօնտէրիլմէմէսինի թէքլիֆ էթմիշ վէ պու տա պրօկրամտա էվվէլճէ գայտ էտիլմէմիշ տիր։ Պու սէպէպլէ Րում Բաթրիգխանէսի հէյէթի, տուն Սիրքէճիտէ կիտէմէյիպ, էօյլէնտէն սօնրա մէրասիմ քէօշկինէ կիտէրէք, բէսմը խօշ ամէտիյի իյֆա էյլէմիշլէր տիր։

˙ Գըրալըն կէլտիյինտէն տօլայը Մէճլիսը Խաս տուն իճթիմա էտէմէմիշ տիր։

ԻԲՆԷՑԷ ԻՏԱՐԷԻ ԼՕՐՖԻՑԷ

Իրէքաէ իտամա մահքիւմ Թագըմընտան Նէշար պինը Աղգան նամ շախս, Իրէք միւթէսարըֆ վէ գօմանտանը Հագգը պէյի եարալամըշ վէ պին պաշը Րիւշտի պէյի գաթլ էյլէմիշ օլտըղընտան, Թապիպլէր Հագգը պէյին եարասը թէհլիքէլի օլմատըղընը պիլտիրմիշլէր տիր։

Իրէքաէ Իտարէի Լօրֆիյէ իլան օլընըպ, Տիվանը Հարպ Թէշքիլ խուլընմըշ վէ Նէշարըն տէրտէսթ խուլընարագ օնտա Թէվգիֆ օլունմասը տուն մահալլինէ էմր օլընմըշ տըր։

Տուն Տախիլիյէ Նազըրը Թալէաթ պէյ Հարպիյէ Նէզարէթինէ կիտէրէք, Մահմուտ Շէվքէթ բաշա իլէ կէճ վագըթա գատար Թէրթիպաթը լազըմէ հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլընմըշլար տըր։

Ծինայէթը մէզքիւրէնին պիր գօբագը շախսի նէթիճէսի օլտըղը անլաշըլմըշ տըր։

ՆԷՃՏՏԷ ՊԻՐ ՄԻՈՒՍԱՏԷՄԷ.—Պասրատան վարիտ օլան խուսուսի պիր Թէլէկրաֆա նէզարէն, Իպնը Սաուտ իլէ Միւպարէք էլ Սապահ վէ Սաատունըն բաշա ճէմաաթլարը արասընտա Նէճտա ճիվարընտա շիտտէթլի պիր միւսատէմէ վուգուա կէլէրէք, հէր իքի թարաֆտան պիր չօգ քիշի գաթլ օլընմըշ վէ պու պապտէ մալիւմաթը սահիհէ էլտէ էտիլէմէմէքլէ պէրապէր, Գաթիֆին Թահթը էմնիյէթտէ վէ խալքըն ասայիշ պէր քէմալ պուլընտըղը անլաշըլմըշ տըր։

ԹԻՃԱՐԷԹ վէ Նաֆիա նէզարէթինին այրը այրը իքի նէզարէթ օլաճագը վէ Թիճարէթ Նէզարէթինէ Հալաճեան էֆէնտինին Թային խուլունաճաղընը Իգտամ եազըյօր։ Նաֆիա Նէզարէթինէ Թային օլընաճագ զաթ հագգընտա գապինէճէ հէնիւզ պիր գարարը գաթի իթթիխազ էտիլմէմիշ տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ միւթէսարըֆլըղընա պէգ Զապթիյէ նէզարէթի մէավինի Ազմի պէյ Թային օլընըպ, պու կիւնլէրտէ մահալլը մէմուրիյէթինէ կիտէճէք տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ մէհաֆիլինտէ տէվէրան իտէն րիվայէթէ կէօրէ, Զաթը Շահանէ եագըն պիր զէմանտա Սօֆիյայը Թէշրիֆ պույուրաճագլար տըր։ Շայէտ Զաթը Շահանէնին Թէշրիֆլէրի վուգու պուլամազ իսէ, Վէլիահտ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ. հազրէթլէրինին Թէշրիֆլէրի մուհագգագ ատ իտիլիյօր իմիշ։

ԱՐԱՊԱՃԸ ՎԻԶԷՆ տավասը, կիւզէլ Թալամըլըզը օգույանլարճա մալիւմ տիր։ Տէվըը տավըտտա, արապաճը Վիշէնին հէօճճէթը Շէրի իլէ քէնտի էվլատլարը օլտըղընը պէյան իտէն Լուցիգա վէ Եօվհաննէսին եէտինտէ պուլընան էմլաքը ալմագ իշին մահքէմէի Ծինայէթ հէօճճէթին սախթէ թանզիմ խուլունտինէ գարար վէրմիշ վէ պունլարըն վասիսի օլան Սահագ Գազանճեանը 3 սէնէ հապսա մահքիւմ էյլէմիշ իտի։ Պու գարար վէրիլիր վէրիլմէզ, արապաճը Վիշէնտէն գալան էմլագ, Ապտիւլ Համիտին էվլատլարընտան պիրինին նամընա գայտ օլընմըշ վէ իշին Թէքմիլ մահիյէթի անլաշըլմըշ տըր։ Մէշրութիյէթ իլանընտան սօնրա, մէրգում Լուցիգա վէ Եօվհաննէս, քէնտիլէրինին ասլ պալիղ օլտըղընը իտտիա իտէրէք, ատլիյէտէն ատլիյէյի միւրաճաաթ էյլէմիշ վէ քէնտիլէրինէ այիտ օլան էմլաքըն զապթ խուլունմասընը դալէպ էթմիշլէր իտի։

Պիր իքի կիւն էվվէլ պու իքի վարիսլէրին հագգը խուլլարընը իսպաթ իշին. սօնրա տա Պէյօղլու հուգուգ մահքէմէսինէ. պունլարը Շէրի իւթթիմալ իթթիգալլէրինտէն տօլայը մահքէմէ իթթիգլէրի իշէրիտէ, Մահքէմէյի ճինայէթ տէ պու տավա իլէ մէշղուլ օլուպ, Եօվհաննէս վէ Լուցիգանըն պու տէնէնէրին ասլըն օլտըղընը պէլէրէք իսթիմալ իթթիգալէրի Թէզեիրին իթթիգալինտէն տօլայը պէրայէթլէրինէ գարար վէրմիշ տիր։

ԾԻԼԼՈՒՍԸ Հիւմայունա Թէսատիւֆ իտէն պայրամըն 14ինճի կիւնիւ չէնլիքլէր վուգուա պուլաճաղը կիպի, Խարիճիյէ նազըրը Րիֆաթ բաշա տա քէնտի գօնաղընտա սէֆիրլէրէ իքրամէն պէօյիւք պիր զիյաֆէթ վէրէճէք տիր։

ԻԹԱԼԻԱ Սէֆիրի Պարօն Մայօր տէ Բլանշ ճումա էրթէսի կիւնիւ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ օլընըպ իթիմատնամէսինի պիզզաթ թագտիմ իթմիշ տիր։ Զաթը Շահանէ պիր նուտգլա Սէֆիրին նամագ ու Թայինինտէն տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ իթմիշ վէ Իթալիա հիւքիւմէթինին տօսթլուղընտան տօլայը տա պէյանը Թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։ Սէֆիր մայէյնի Հիւմայունտան չըգդըգտան սօնրա Պապը Ալիյէ կէլմիշ վէ մէրասիմը ասքէրիյէ իլէ գապուլ օլունմըշ տըր։ Սատրազամ բաշա իլէ Խարիճիյէ Նազըրը արզ օտասընտա սէֆիրի գապուլ իտուպ, եարըմ սաաթ գատար միւլագաթ էյլէմիշլէր տիր։ Աղշամ տախի Սատրազամ վէ Խարիճիյէ նազըրը իյատէի զիյարէթ էթմիշլէր տիր։

ՆՇԱՆ ԹԱՇԸՆՏԱ Հաճի Ալի բաշանըն գօնաղընտա կէչէն ճումա կէճէսի սաաթ 8տէ մավքէտի 3 խըրսըզ հարէմ թարաֆընտան կիրէրէք, եաթմագտա օլան հաճի Ալի բաշատան բարալարընըն նէրէտէ օլտուղընը սօրմըշլար վէ պիր չէքմէճէ կէօսթէրիլտիքտէ օնը աչըպ, իչինտէ պիր քեաղըտ պաղչէսինի պանգնօթ զանն իտէրէք ալըպ սավուշմըշլար տըր։

Պու սըրատա էվին ուշագլարը ուեանըպ, հաթթա պիրի սիւրիւրէկ սարըն իլէ սօգագա չըգըպ, խըրսըզլարա հիճիւմ իթմէքլէ, մէրգումտան պիր գաչըն րէվօլվէր ռօգմըշլար վէ մէրգում ուշագը եարալամըշլար տըր։

Պու մագքէլի տամլարըն գօնագա խապանըճը օլմաղըլարը սէօյլէնիյօր իսէ տէ քիմ օլտըղլարը անլաշըլամայօր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1909 31 ԴԵԿՏ. ՊԻԼԱՆՉՕՍԸ

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Օսմանլը լիրասը
Եռհամ—Սէրմայէտէն հէնիւզ տէլ օլունմամըշ եռհամ	5,500,000 —
Օանտը (Սթանպօլտա / Շէհըրլէրտէ)	3,570,710 49
Ինկիլիզ, Ֆրանսըզ, Ալէման տէվլէթ եռհամը	1,3'0410, 64
Ալըճան տիկէր Թահվիլաթ	2,712,390 47
Ծըզդատաա գամպիալար	3,304,100 02
Խազինէի Հիւմայունըն հիսապը ճարիյէսի	297,123 53
Միւթէթէլիֆ հիսապաթը ճարիյէ	5,121,902 03
Եռհամ վէ էսհամ իւզէրինէ իգրազ օլընան մէպալիղ	8,668,341 23
Էմլագ վէ էշեա	299,645 66
Միւթէֆէրրիգա	35,488 28
	30,860,415 35

ՏՈՒՊՈՒՆԱԹ	Օսմանլը լիրասը
Սէրմայէ	11,000,000 —
Թէտավիւլտէ պուլընան պանգանօթլար	9,9,451 —
Եօտէնէճէք գամպիօ	1,368,699 57
Մուայյէն վատէլի տէբօզիթօ	1,348,458 2?
	2,174,058 36
Միւթէթէլիֆ հիսապաթը ճարիյէ	11,710,626 54
Եօտէնէճէք Թէմէթթիւ	9,423 13
Իհթիյաթը նիզամիյէ	1,154,670 —
Միւթէֆէրրիգա	595,628 53
	3),860,415 35

Ասլընտա մուտապըգ օլտուղը Թաստիգ օլունըր

Միւտիրը Ումումի
ժ. ՏԷՖԷՍ
Միւտիրը ումումի մուավինի
Ա. ՆԻԱՍ
Մուհասէպէ միւտիրի
Օ. ՊՐԱՆՑ

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ

Bourse de Paris

2 Ապրիլ 1910

Ֆրանսըզ րանթը	Ֆր.	98,87
Իւնիֆիէ	»	94,40
Րում. շըմէնտէֆէրի	»	219.—
Օսմ. Պանգասը	»	722 —
Գալիա Գօթրայալըն	»	447.—

ՍՕՆ ԹԵԼԷԿՐԱՖ

ԱՆԱՐՇԻՍԹ ՏԷՐՏԷՍԹԻ

ՍՕՖԻԱ, 3 Ապրիլ.— Րէնի շէհրինին բօլիս միւտիրի, Սօֆիա բօլիս միւտիրինէ շիւպհէլի պիր շախսըն գըրալ Ֆէրտինանտա սուիգաստ էթմէք իւզրէ կէլմէքտէ օլտըղընը խապէր վէրմէսի իւզէրինէ, Պուլկար զապըթասը Սէրվ Միւտէֆօֆ նամընտա պիրինին թէվգիֆ էթմիշ իսէ տէ, պունըն Թէթքիգաթը ֆէննիյէ իլէ մէշղուլ օլտըղը վէ մուճիպը շիւպհէ ահվալը օլմատըղը անլաշըլմաղլա մէրգում Թախլիյէ էտիլմիշ տիր։

Շայանը Թէաճճիւպ տիր քի մէրգում տախի գըրալ կիպի Ալմանիա կիտիյօր։

ՊՈՒԼԿԱՐ ՎԷ ՍԸՐՊ ԳԸՐԱԼԼԱՐԸ

ՍՕՖԻԱ, 3 Ապրիլ.— Սըրպիսթան գըրալը աղշամ ալաֆրանկա սաաթ 8տէ վառըլ օլտու, գըրալ Ֆէրտինանտ իսթիգպալ էթթի։ Իքի հիւքիւմտար 10 տագիգա գատար կէօրիւշմիւշլէր տիր։

ՅՈՒՆԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

ԱԹԻՆԱ, 3 Ապրիլ.— Մաթպուաթ Թէօտօքիս վէ Րալլի Ֆըրգալարընըն պիրլէշմէսինտէն տօլայը ալէյհտէ հիւճումլար էտիյօրլար։

Էֆքեարը ումումիյէ իսթիգրարը վէ իճրաաթա գարշը էմնիյէթ վէ իթիմատ կէօսթէրմէքտէյօր։

ԱԼՍԱՍ–ԼՕՐԷՆԷ ԿՐԱՆՏԻՒՔ ԹԱՅԻՆԻ

ՊԷՐԼԻՆ, 3 Ապրիլ.—Ալսաս–Լօրէնէ բրէնսլէրտէն պիրինին կրանտիւք թայինի ճէնուպի Ալմանիա հիւքիւմէթլէրի տիւշիւնիւլիյօր։

Պազը հիւքիւմէթլէր Հօհէնզօլէրն բրէնսի Վիլհէլմի Թէնսիպ էտիյօր։ Մուահիտլէյն ճէնուպի Ալմանիատան օլտըղը կիպի գայէթ զէնկին, վէ Գաթօլիք օլմագլա էհալիճէ տահա զիյատէ սէվիլէճէք, վէ պունը գապուլ կէօրիւլիյօր։ Իմբէրաթօրըն տա բրէնսէ հիւսնիւ Թէվէճճիւհի վար տըր։

ՎԻՆԷՐԸ ՊԱՆԳ ՖԷՐԱՅՆ ՊԱՆԳԱՍԸ

ՎԻԷՆՆԱ, 3.— Վիէննա գազէթալարընա նէզարէն՝ Վինէր Պանգ Ֆէրայն պանգասը մարիֆէթիյլէ իճրա էտիլէն սօն '09 միլիօնլըգ Պուլկար իսթիգրազը թահվիլաթըն ֆիթուխթ իշին Թէքլիֆ օլունան սինտիգա, պու քէրրէ վասըլ օլտու նի իգմալ էթմիշ վէ 100-է 1,25 նիսպէթինտէ գօմիսիօն ալմըշ տըր։

ՊԱԼՕՃՈՒ ԹԷԼԷՖԻ

ՎԻԷՆՆԱ 3.— Ֆրանսըզ պալօնճը Մ. Լէօպլօն, Այեռօբլանը իլէ տէնիզ աշըրը Թէճրիպէլէր էթմէքտէ իքէն, Միրամար գայալարը իւզէրինէ տիւշմիւշ վէ հէլաք օլմըշ տըր։

ԻԼԱՆ ՌԷՍՄԻ

Սուլթան Համամընտա իճրաի Թիճարէթ էթմէքտէ իքէն Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսինտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան մաթպաաճը Սէրվիճէն էֆ. զըմմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվազզաթէն գապուլ էթթիրմիշ օլան ալաճագլըլարըն գանունընամէի թիճարէթին 211 վէ անը վէլի իտէն մատտէի մուճիպինճէ միւֆլիսը թարաֆընտան թէքլիֆ օլունաճագ Գօնգօրտաթօնըն միւզաքէրէսի իշին Մարթըն 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 8 տէ մահքէմէյի մէզքիւրէնին իֆլաս օտասընտա կէլմէլէրի իլան օլունըր։

20 Մարթ 326

ԺՈՒԺ ԳՕՄԻՍԷՐ

˙ Տէրսաատէթտէ էննի բօթաճահանէ ճիվարընտա Ալալըմճը խանընտա իքէն իֆլասընա մահքէմէի Թիճարէթտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան Բանթիկեան պիրատէրլէր զըմմէթինտէ ալաճաղընը գապուլ վէ գայտ էթթիրմիշ օլան ալաճագլըլարըն գանունընամէի թիճարէթին 211 վէ անը վէլի իտէն մատտէի մուճիպինճէ միւֆլիսլէր թարաֆընտան Թէքլիֆ օլունաճագ Գօնգօրտաթօնըն միւզաքէրէսի իշին Մարթըն 29ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ մահքէմէի մէզքիւրէնին իֆլաս օտասընտա կէլմէլէրի իլան օլունըր։

21 Մարթ 326

ԺՈՒԺ ԳՕՄԻՍԷՐ

˙ Տէրսաատէթտէ սիրքէճի ճիվարընտա Իհսան պէյ խանը ալթընտագի մաղազալարընտա իճրաի Թիճարէթ էթմէքտէ իքէն մահքէմէի Թիճարէթտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան Մ. Ս. Յ. Պալթաճեան շիրքէթինին խուսուսաթը իֆլասիյէսինին ռուլէթ վէ Թէսվիյէսի զըմնընտա սինտիքլէրինտէն Օսման Թալէաթ պէյ վէ Միհրան Քէօբրիւեան էֆէնտի Թային գըլընմըշ օլտըղընտան միւֆլիսլէ մէրգում զըմմէթինտէ ալաճագլըլարըն գանունընամէի Թիճարէթին 199 վէ 200 իւնճիւ մատտէլէրի մուճիպինճէ Թանզիմը տաաին իշին Մարթըն 21 կիւն զարֆընտա սէնէտաթընը քէմէ քիճմէթիյինէ Թէսլիմ էյլէմէլէրի վէ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտա սօնրա 3 կիւն տախի 326 սէնէսի 12 ինճի բազար էրթէսի 13 ինճիւ սալը վէ 14 իւնճիւ չէհարշէմպէ կիւնլէրինտէ իքինճի մահքէմէի Թիճարէթին իֆլաս մուամէլէ օտասընտա կէլէրէք ալաճագլարընը Թահգիգ վէ գապուլ իթթիրմէլէրի վէ գայտ իթթիրմէլէրի լազըմ կէլէն ալաճագլըլարըն հագգընտա 210 ընճը մատտէ մուճիպինճէ Թէպլիղ օլունաճագը իլան օլունըր։

21 Մարթ 326

ԺՈՒԺ ԳՕՄԻՍԷՐ

ՇԱՑԱՆԸ ԹԱԳՏԻՐ ՊԻՐ ԷՍԷՐ

Գ. Լուսինեանըն Ֆրանսըզճատան Թէրճէմէ էթթիյի մուսաֆէրէթ վէ մուսավվէրլէրի Թէֆթիշ քիթապըն իքինճի ճիլտինին 12 վէ 13 ինճի ճիւզլէրի նէշր օլընտը։

ՌՈՒՄԷԼԻ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆԸՆ

Ալաֆր. 1 Ապրիլ 910 քէշիտէսի մազամընտա գայիմ օլճագ իւզրէ 30 վէ 31 Մարթ 910տա քէշիտէ էտիլէն 241ինճի գուրասընտա ամօրթի չըգան նօմրօլար պէրվէճհի աթի տիր։

Ճումա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէն սէհվէն վէ խիթամ

400 ՖՐ. ԳԱԶԱՆԱՆ 1600 ՆՕՄԷՐՕԼԱՐ

915776— 80	1184441— 5	1388831— 5	1598736— 40	1786951— 5
936991— 5	1186971— 5	1414436— 40	1610016— 20	1787806— 10
942631— 5	1192226— 30	1415106— 10	1620791— 5	1788601— 5
955481— 5	1204991— 5	1422181— 5	1631526— 30	1791726— 30
967711— 5	1224616— 20	1425926— 30	1632546— 50	1794366— 70
982636— 40	1230876— 80	1425986— 90	1636786— 90	1794481— 5
983181— 5	1236096—100	1427806— 10	1643921— 5	1813446— 50
993321— 5	1237651— 5	1428401— 5	1656601— 5	1841136— 40
993416— 20	1245216— 20	1432086— 90	1656846— 50	1851186— 90
999616— 20	1248991— 5	1441811— 5	1657741— 5	1862916— 20
1003771— 5	1254971— 5	1449391— 5	1662501— 5	1863046— 50
1026026— 30	1259276— 80	1450056— 60	1664286— 90	1867901— 5
1032206— 10	1279531— 5	1463911— 5	1670436— 40	1891136— 40
1037766— 70	1282326— 30	1467001— 5	1680276— 80	1897186— 20
1043036— 40	1287996—8000	1475631— 5	1681236— 40	1903031— 5
1053906— 10	1296751— 5	1481091— 5	1700771— 5	1907491— 5
1066476— 80	1299276— 80	1490996—1000	1707536— 40	1911726— 30
1081196—200	1313631— 5	1491431— 5	1707931— 5	1914476— 80
1083036— 40	1316011— 5	1499016— 20	1712431— 5	1915676— 80
1092486— 90	1318756— 60	1499196—200	1724936— 40	1916251— 5
1123476— 80	1322001— 5	1500581— 5	1728886— 90	1921476— 80
1125866— 70	1333571— 5	1516486— 90	1737201— 5	1935971— 5
1129951— 5	1345431— 5	1517291— 5	1740086— 90	1943991— 5
1134191— 5	1355461— 5	1523891— 5	1743096—100	1959411— 5
1136096—100	1366886— 90	1526831— 5	1745921— 5	1962431— 5
1138041— 5	1371841— 5	1535306— 10	1763641— 5	1967746— 50
1143936— 40	1372181— 5	1538081— 5	1766176— 80	
1150186— 90	1375801— 5	1540936— 40	1773401— 5	
1150231— 5	1375981— 5	1543956— 60	1777591— 5	
1150996—50000	1376461— 5	1568611— 5	1781051— 5	
1152791— 5	1382441— 5	1570396—400	1783076— 80	
1157011— 5	1382701— 5	1580786— 90	1785951— 5	
1162066— 70	1388636— 40	1586226— 30	1786296—300	

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նըզամիյէ Սարաճխանէ անպարը իչին 973 տանէ ժարօնքեարի գօշում հագգընտա միւնագասա իճրա խուլէճէքլինտէն եէվմի միւնագասանըն նիսանըն 5ինճի բազար էրթէսի կիւնի ալաթուրգա սաաթ 9տա Լէվազըմաթը Ումումիյէ տայրէսինտէ իճրա գըլընաճաղը իլան օլունուր։ Թալիպլէր Թային օլընան միւտտէթտէ գատար ֆիյաթ վարագալարը իլէ պիրլիքտէ տէրէճէի իգթիտար վէ լիագաթլարընը մուսատտագ պիր րէսմի շահատէթնամէ իլէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լազըմ տըր, շարթնամէսինի հէր կիւն տայրէսինտէ կէօրմէք միւմքիւն տիր, անճագ եէվմի մէզքիւրտէ Թային օլունան սաաթտա մէքթուպ վէրմէյէճէքլէրին պիր տախա մէքթուպլարը գապուլ օլընամայաճագը կիպի խուսուսլարը տախի մէսմու օլմայաճագ տըր,

20 Մարթ 326

˙ Ուն Գաբանը, Կիւլխանէ, Գատըմ Բաշա, Օրթա Քէօյ, Պէյգօզ, Իսքիւտար, Զէյթունլու Պուրնու, Տավուտ Բաշա, Թօբխանէ, Պաքըր Ալյան։

Լէվազըմաթը Ումումիյէյի ասքէրիյէ տայրէսի իքինճի շուպէսինտէ պուլունան պալաճագլարը պատէմա իտարէ մուհայյէրէ ֆըրունլարընըն պատէմա իտարէ վէ ումուրը հիսապիյէսինին էմանէթ մէմուրլար վասըթասըյլա բուլէթ իթթիբալէտէ տայրէնի Հարպիյէյէ Թէզաքբուր իթմիշ վէ մէզքիւր ֆըրընլար 3 աղըլը իւզէրինէ Թէֆրիգ էտիլմիշ տիր, պիրինճի աղըլը ֆըրընլարտա եէվմի 30 վէ իքինճի աղըլը ֆըրունլարտա 25 վէ իւչիւնճի աղըլը ֆըրընլարտա 20 գըշ. եէվմիյէ իլէ ինճաք իտէն մէմուրլար իսթիխտամ գըլընաճաղընտան սինլէրի 26 իլէ 40 արասընտա պուլունմագ վէ ումուրը հիսապիյէյէ վէ Թիւրքճէ քիթապէթէ աշնա օլմագ վէ Թէպաայը տէվլէթը Ալիյէտէն օլմագ վէ մէզքիւր ֆըրունլարտա Թայինի իմալ օլունաճագ էթմէքճիլէրին մըգտարը նիսպէթինտէ իգթիզա իտէն քէֆալէթը միւթէպէրէյի իրայէ իթմէք իւզրէ մուսատտագ Թէզաքիւրի հալ վարագալարընը վէ հանկը մէքթէպտէն նէշէթ իթմիշ իսէ օլպապտագի շահատէթնամէլէրինի միւսթաճհիպէն շիւպէյի մէզքիւրէյէ իճրա խուլէճէք միւսապագա իմթիհանընտա հազըր պուլունմագ իւզրէ մահը հալ բումինին 25ինճի բէնճշէնպէհ կիւնի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տայրէսի իքինճի շուպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

21 Մարթ 326

˙ Ասաքիրը Շահանէ իչին ալթըը իւսթիւ եըմալ օլունաճագ 200 տանէ տօնչագ գարաօլա իլէ 25 տանէ սիլահլըգ շէհրը հալըն 23ինճի բազար էրթէսի կիւնի միւնագասայա պէտա օլունաճաղընտան, իմալընա թալիպ օլանլարըն Թէքմինաթ աղչէլէրինի միւսթաճհիպէն Լէվազըմաթը Ումումիյէ տայրէսի իքինճի շուպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

21 Մարթ 326 1—3

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Օսմ. Իւնիֆիէ աղչ. գար.		102.09 1/4
» » էն խիւքէթէք		102.12
» » էն աշաղը		102.09
Պու սապահ աչըլըշ ք. ք.		102.14 1/8
Րում. Շըմ. աղչ. գար.	Ֆր.	217.5/8
» » էն խիւքէթէք	Ֆր.	217.7/8
» » էն աշաղը	Ֆր.	216.1/8
» » պու սապ. աչլ.	Ֆր.	218.1/4

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սէլանիք »	Ֆր.	135.
Միւթիւալ »	Լ. Օ.	6.80
Օսմ. Րէժի Տիւթիւն	Լ. Օ.	18.10
Օսմ. Սիկուրթա	Լ. Օ.	4.60
Թրամվայ աղչըօն	Լ. Օ.	10.17
Թրամվայ ժուիսանս	Լ. Օ.	6.27
Թրամվայ Օպլիկ.	Ֆր.	490.
Սթանպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	328.
Շիրքէթի Խայրիյէ	Լ. Օ.	40.
Շիրքէթի » Համս.	Լ. Օ	1.12
Գալիա Գօթրայալըն	Ֆր.	447.
Էրէյլի Մատէնի	Ֆր.	190.
Գարասու Օրթինէր	Ֆր.	24.75
» Բրիվիլէժիէ	Ֆր.	26.
Գասանտրա Օրտինէր	Ֆր.	158.
» Բրիվիլէժիէ	Ֆր.	159.75
Անատօլու շըմէն. % 60	Ի. Լ.	15.87
Նէճֆ Քէօֆա Թրամվայ	Լ. Օ.	2.

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷԺՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնս. Էժիբս. 1886	Ֆր.	320.
» » » 1903	Ֆր.	271.
%3 Եունան 1881	Ֆր.	252.
Պանգնասիօն .ալկրէս 1880	Ֆր.	425.
» » » 1903	Լ. Օ.	4.44
Լավրիօմ Մատէնի	Ֆր.	56.
Թրանսվալ	Ֆր.	84.
Զարթըրըս	Ֆր.	49.50

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 գըշ.տան	Ղր. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108.
Մէթալիք	100.
Ինկիլիզ լիրասը	110.04
Ֆրանսըզ լիրասը	87.12
Բօլ	90.
Գրիմիդ ալթունը	50.
Գարպօն գայմէսի	8.60
Լօնտրա չէք	109.37
Բարիզ չէք	22.93

ԷՃԶԱՃԸԼԱՐ ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻ

Տէրսաատէթ վէ Թաշրալարտա մէմուր եախօտ մէմուրիյէթ իսթէյէն էճզաճըլար միւրաճաաթ իթսինլէր ԷՃԶԱՃԸԼԱՐ ԻՏԱՐԷԽԱՆԷՍԻՆԷ.—ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ ԳՈՒՄ ԳԱՊՈՒՏԱ ԷՃԶԱՃԸ ՅԱԿՈԲ ԷՖ. ԹԷՐԶԵԱՆԱ։

Էճզաճըլըգ տալիպէսինտէ հէր նէվ միւվալլարա ճէվապ վէրիլիր, եալընըզ գըշ.լըգ բօսթա բուլը կէօնտէրմէք շարթը իլէ։

Ղայէթ էհվէն ֆիյաթլարլա էճզա սիբարիշլէրի տախի գապուլ օլունըր, ճիւզի պիր գօմիսիօն իլէ։

Թէզա չիչէք աշըլարընըն մէրքէզը ֆիրուշու տըր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ
ՀԱՖԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատոլու լիմանլարըյլա Գաթուադ, Օտեսա Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր. Տիւնքէրք, Լոնտրա, վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր:
ՎԻՐՈՒՍԻՆԷ ՊԷՔԷԼԷՆԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆը. մարթըն 27ինճի բազար կիւնիւ «Տանիւպ» Մարսիլիաատան:

Ալաֆը. մարթըն 21ինճի բ. էրթէս. կիւնիւ «Բրիմէ» Գարա տէնիզտէն.

Ալաֆը. մարթըն 30ընճը չարշընպ. ագշամը «Սախալիէն» Մարսիլիաատան:

Ալաֆը. մարթըն 21ինճի բզր. էրթ. կիւնիւ «Մէլբօռն» Մարսիլիաատան:

Ալաֆը. մարթըն 23ընճը չարշէն. ագշամը «Սէնէկալ» Սուրիա խաթթըն.

Ալաֆը. մարթըն 28ինճի բ. էրթէսի կիւնի «Գազաուս» Գարա տէնիզ խաթթընտան:

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷԿ ՎԱՊՕՐԼԱՐ

Ալաֆը. մարթըն 31 ինճի բէնճշ. կիւնի ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ գարաան Գազանօվանըն սիւվար օլտըղը «Սախալիէն» վաբօրը Իզմիր, Վօթի, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թրաբլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆա ա: (Պէյրութա իւք օղրայըշտա Եաֆա, Բորթ Սաիտ վէ Իսկէնտէրիյէ իչուն աքթար:)

Ալաֆը. մարթըն 21ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ գարաան Բանըն սիւվար օլտըղը «Բրէմէ» վաբօրը Մարմարա, Չանագ Գալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրաս, Գալամաթի, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա:

Ալաֆը. մարթըն 24ինճի բէնճշ. կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ Գարաան Գօթանըն սիւվար օլտըղը Սէնէկալ վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա:

Ալաֆը. մարթըն 21ինճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ գարաան Գօտմանըն սիւվար օլտըղը «Մէլբօռն» վաբօրը Օտէսայա.

Ալաֆը. մարթըն 28ինճի բ. էրթ. կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ գարաան Սմէրանըն սիւվար օլտըղը «Տանիւպ» վաբօրը Սամսօն, Թրապզօն վէ Պաթումա:

Ալաֆը. մարթըն 28 ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆը. սաաթ 4տէ գարաան Մուրաթըն սիւվար օլտըղը «Գազաուս» վաբօրը Մուստանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա:

Գումբանիա տօղրուտան տօղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՈՆՏՐԱ, ԷՔՍԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԷՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ-ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ շըմէնտէֆէրլէրինին էն իւլէք սթասիօնլարը իչուն սախի պիլէթ վէրէպիլիր:

1ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իչիւն 260 ֆր.:

2ինճի մէվգը.— Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.:

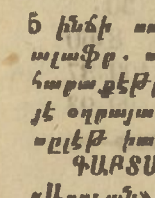
ԹԻՃԱՐԷԹ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱՔԼ ԻՏԷՆ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ ԻՉԻՆ

1ինճի մէվգը. — Բարիզ իչիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 160 ֆր.:

Յամիլիա իլէ կիտէնլէր իչիւն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օլընաճաղը կիպի, Հինտիսթան Չին, Ճաբօն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչիւն տէ ալիմէթ վէ ավտէթ պիլէթի սախի վէրիլիր:

Տահա զիյատէ մալումաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Օսմանիէտէ Սիթէ Ֆրանսէզտէ մէրքէզ աժէնթըլիկինէ վէ Սթանպօլտա Պաղչէ Գաբուսընտա կէօմրիւք գարշըսընտաքի աժէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իւլէյլէսինլէր:

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ



ԳԱՊՏԱՆ Կաթէչինին սիւվար օլտըղը «Օսմանիյէ» վաբօրը Ալաֆը. ապրիլին 4 ինճի բազար կիւնիւ Տէրսաատէթտէ միւվասըլէթ վէ ապրիլին 6 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 3 տէ Տէրսաատէթտէն հարաքէթլէ Միթիլի Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասըլէթ իտէճէք տիր:

ԳԱՊՏԱՆ Ֆրէմանըն սիւվար օլտըղը «Ասուան» վաբօրը ապրիլին 6 ընճը չարշէնպէ կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասըլէթ վէ 9ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ էօյլէնտէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 4տէ Կէլիպօլը, Չանագգալէ, Միթիլի, Իզմիր, Սագըզ, Րատօս Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թրապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բորթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տիր:

Գաբթան Տամիրին խաբէսի ալթընտա պուլընան ՄԻՍԻՐ վաբօրը Ապրիլին 2ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ Իզմիրէ օղրայարագ Ղարգ Թրապլուսա հարաքէթ իտէճէք տիր:

Վաբօրտա էլէքթրիք զիյասը պուլընտուղու կիպի, խէմէնլէր պիրինճի նէվի օլուպ, սուֆրա իւզէրինտէքի չարշըլար սախի մէճճանէն վէրիլիճէք:

Տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա ըհթիմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ աժէնթէսի վէ Եուսու Սթանպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի իւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր:

ԵՍՔԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

222 նումրօլը էշեա վէ եօլճը գաթարը		Սթ.	Տք.	221 նումրօլը էշեա վէ եօլճը գաթարը		Սթ.	Տք.
Եսքիշէհիր	հարաքէթ	10	20 ալաֆ.	Գօնիա	հարէքէթ	10	30 Ալաֆ.
Քէօփրի գըրըգ	հարաքէթ	11	2	Բունար պաշը	»	11	12
Սաբանճը Բունարը	»	12		Մէյտան	»	12	17
Ալայունթ	»	12	59	Սէրայ Ինի	»	12	57
Չէօքիւրլէր	»	1	41	Գաթըն խանը	»	1	39
Տէօյէր	»	2	40	Ըլղըն	»	2	33
Իհսանիյէ	»	3	9	Գադընխանքէօյ	»	3	5
Համմամ	»	3	34	Արգըթքէօյ	»	3	43
Կազլըկէօլ Համամը	»	3	44	Աքշէհիր	»	4	23
Աֆիօն գարահիսար	միւվ.	4	11	Եասըան	»	4	45
	հարէքէթ	4	31	Իսհագլը	»	5	10
Պէօյիւք չօպանլար	»	5	11	Չայ	»	6	3
Չայ	»	6	6	Պէօյիւք Չօպանլար	»	6	50
Իսհագլը	»	6	51	Աֆիօն Գարահիսարը	միւվ.	7	23
Եասըան	»	7	15		հարէքէթ	7	43
Աքշէհիր	»	7	46	Ղազլըկէօլ համամը	»	8	14
Արգըթքէօյ	»	8	18	Համամ	»	8	24
Գադընխանքէօյ	»	9		Իհսանիյէ	»	8	50
Ըլղըն	»	9	38	Տէօյէր	»	9	35
Գաթըն խանը	»	10	25	Չէօքիւրլէր	»	10	23
Սէրայ Ինի	»	11	20	Ալայունթ	»	11	12
Մէյտան	»	11	52	Սաբանճը Բունարը	»	12	10
Բունար Պաշը	»	12	52	Քէօփրի գըրըգ	»	12	52
Գօնիա	միւվ.	1	30 Ազշ.	Եսքիշէհիր	միւվ.	1	32 ազշ.

ՊԱՂՏԱՏ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼՈՒ
ՇԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀ. ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1325 սէնէսի փէպրվարըն 15 ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն իչլէյէճէք գաթարլարըն հարաքէթլէրը միւպէյյին թարիֆէ

ԳՕՆԵԱ - ԷՐԷՅԼԻ - ՊՈՒԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹԸ

Ազիմէթ				Ավտէթ			
Գօնիա	հարաքէթ	11	—	Պուլկուրլը	հարաքէթ	5	20
Գաշըն խան	»	11	31	Էրէյլի	միւվասըլէթ	5	38
Չումրա	»	12	15		հարաքէթ	7	20
Արըգ էօրէն	»	12	43	Ալաճա	»	7	47
Մանտասուն	»	1	12	Իպրահիմ սէրայճա	»	8	31
Գարաման	միւվասըլէթ	1	43	Սէյտօվա	»	9	13
	հարաքէթ	1	58	Գարաման	միւվասըլէթ	9	37
Սէյտօվա	»	2	24		հարաքէթ	9	52
Իպրահիմ սէրայճա	»	3	14	Մանտասուն	»	10	25
Ալաճա	»	3	50	Արըգ էօրէն	»	10	54
Էրէկլի	միւվասըլէթ	4	15	Չումրա	»	11	30
	հարաքէթ	4	45	Գաշըն խան	»	12	06
Պուլկուրլու	միւվասըլէթ	5	—ազ	Գօնիա	միւվասըլէթ	12	35 ազշ.

ԱԼԱՈՒՆՏ-ՔԷՕԹԱՀԻ ԽԱԹԹԸ

էշեա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 322	Սթ.	Տք.	էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 321	Սթ.	Տք.
Ալայունտտան հարաքէթ	1	5 Ազ	Քէօթահիատան հար. Ալ.	12	10
Քէօթահիյա միւվասըլէթ	1	25	Ալայունտա միւվասըլ.	12	30
էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 324	Սթ.	Տք.	էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 323	Սթ.	Տք.
Ալայունտտան հարէքէթ ազ.	11	15	Քէօթահիատան հար. ազշ.	10	15
Քէօթահիյա միւվասըլէթ	1	35	Ալայունտա միւվաս.	10	35

ՀԱՄԻՏԻՅԷ-ԱՏԱՊԱԶԱՐ ՇԻՒՊԷՍԻ

էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 426	Սթ.	Տք.	էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 41	Սթ.	Տք.
Համիտիյէ հար. Ալֆ.	7	17	Ատապազար հար. Ալ.	11	
Ատապազար միւվասըլէթ	7	35	Համիտիյէ միւվասըլէթ	11	18
էշեա վէ եօլճը գաթարը Նօ. 46	Սթ.	Տք.	էշեա վէ եօլճը գաթարը Ն. 425		
Համիտիէ հար. ազշ.	1	30	Ատապազար հար. ազշ.	5.	9
Ատապազար միւվասըլէթ	1	48	Համիտիյէ միւվ.	5.	27
էշեա վէ եօլճը գաթարը			էշեա վէ եօլճը գաթարը	Սթ.	Տք.
Համիտիյէ հար. ազշ.			Ատապազար հար. Ազշ.		
Ատապազար միւվ.			Համիտիյէ միւվասըլէթ		

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

Թէմամէն թէտվիյէ օլունմուշ սէրմայէ իլէ իհթիյաթ աքչէսի
50.000.000 ՏՐԱԽՄԻ
ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

Շ Ի Ւ Պ Է Լ Է Ր

Տէրսաատէթ —Գալաթա վէ Սթանպօլ շիւպէլէրի իլէ պէրապէր— Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիք, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վօլօ, Սէրս, Գալամաթի, Հանիա, Գանտիա:

Աթինա Պանգասը հէր նէվի պանգա մուամէլաթընը իճրա էյլէր, էմթաա, էսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ ավանս, կէօչէ Մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէքսէ Եվրոպա իւզէրինէ օլան չէքլէրին աղնաթօրը, հիսապը ճարի քիւշատը, չէք վէ գըրտի միքթուպլարը էմիրնէսը, Թուրքիա վէ Եվրոպանըն պաշլըճա շէհիրլէրինէ թէլէյրաֆլա էմիրլէր կէօնտէրիլմէսի:

Էսհամ պօրսասը.—Կէրէք բէօրսամըզ վէ կէրէքսէ էճնէպի բօրսալար իւզէրինէ միւշթէրիլէրիմիզ իչիւն էն զիյատէ մէնֆաաթլը չարթլարլա Պօրսա էմիրլէրինին իճրասը:

Տէրօ խուսուսէ իւզրէ զայիթ ֆիւզի պիր պէտէլ մուգաապիլինտէ պիւյիւք էսհամը զայի օլմայան իմթիհան կիպի, հէր նէվի գըյմէթլի աշյա վէ էմանէթլէր:

Աթինա Պանգասը գօյլարընտա պուլընան տօլապլարընը միւսաիտ չարթլարլա էհալիյէ իճարա վէրիր:

Տ Է Բ Օ Լ Ա Ր

Աթինա Պանգասը հէր նէվի աքչէ իլէ օլան տէբօլարը աթիտէքի ֆայիզլէրլէ գապուլ էյլէր.

Համիլինէ (ավիւ.) տէբօլար իչիւն			3%
6 այլըգ	»	»	$3^{1}/_{2}$%
1 սէնէլիք	»	»	4%
2 սէնէլիք վէ տահա զիյատէ իչիւն			5%

Տէբօլար հանկի նէվ աքչէ իլէ վագը օլուրսա օ աքչէ չէքիլմէք օլարագ իատէ իտիլիր: Ֆայիզլէր հէր սէնէնին յանվար 2սի իլէ յուլիս 1ի թարիխլէրինտէ թէէտիյէ օլունուր:

4% ֆայիզլի խուսուսի գումբարա.— Աթինա պանգասը ուֆագ սէրմայէտարանըն իտարէթ մէճմուալարընը տէ հէր կէօնտէ սուհուլէթ վէրմէք արզուսընտա օլտուղու, խուսուսի տէբօ գումբարա իհտաս իթմիշ օլուպ, պուն..լարը ազամի օլարագ 100 (իւզ) լիրայա գատար տէբօ իտէպիլիրլէր:

Պու գումբարալար 4% նիսպէթինտէ ֆաիզ կէթիրմէքտէ օլուպ, պու պարալար թէէտիյէթ տալէպի օլարագ 25 գր.տան (ալթուն աքչէ) պաշլայարագ տըր:

Մ Ի Ւ Տ Ի Ր Ի Մ Է Ս Ո Ւ Լ
ՅԱԿՕԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

Ս Ի Ն Կ Է Ր
ՁԱԹԸ ՀԱՁՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՅԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻՒԹԷԱՀԻՒՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C

Սինկէր գումբանիաարընըն խալիս ինկիլիզ չէլիկինտէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարըն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սաիր պիր խայլի մուհասսէնաթը օ տէրուհէ թագտիր օլընմըշ տըր քի, պու կիւն տիւնեանըն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլեալարը թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իտէրլէր:

Սինկէր գումբանեասը չիմտիյէ գատար վուգու պուլան միւթէատտիտ սէրկիի ումումիյէտէ սէօրթ նիշանըն զիյատէ ալթուն վէ միտալեալարա նաիլ օլմըշ տըր:

Շիւպէլէր պիրինճիլէ բութիւնը Շէհէտէ:
Մէղզիւր մաքինալարըն մահալլէքիթարթեալի
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ (Թօգրու եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա:
) Գալ-Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրէր:
Բիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա:
ԽԱԼԱԹԱՏԱ (Թրամվայ սթասիօնըն գարշըսընտա:
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ) Սուլթան Համամընտա Թրամվայ սթասիոնը գարշըսընտա (Նօ. 13:
ՌՈՒՍԿԻՒՏԱՐՏԱ (Չարշը Գափուսընտա Նօ. 120:
Թագլիտլէրտէն սագընմագ իչիւն սալէսաէքի մարգանըն մաքինալարըն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի
Մէղզիւր գումբանիանըն խալիսի ումումիյէսի Պէյօղլունտա Թօգրու եօլտա 342 վէ միւքէրրէր 343 նումէրօլու Տիւգօլու Սարայը պէյ խանէսի

ՆՕՐԹԻ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ
ՎԷ
ՆՕՐԹԸՆ
ԽԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՍՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ նէգտիյէ	Ինկ. լիրասը		9,000,000
1908 սէնէսինտէ հասըլաթը սէնէվիյէ	»	»	6,031,036
1908 » իհթիյաթ աքչէսի	»	»	26,320,110

Շէրաիթը միւթէտիլէ իլէ մըզգատր մէպլաղը թէսլիմ օլան սիկուրթալար գապուլ օլունուր

ՄԱՐԻԹԱՅՄ
ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրասը		500,000
Իհթիյաթ աքչէսի	»	»	564,225

Խասարաթ թազմինաթը տէրհալ թէէտիյէ օլընտըղը կիպի, թէէտիյաթ զամանը վէ քէմալը տալ ու հագգանիյէթլէ իճրա օլունըր:

Տէրսաատէթտէ ումումի աժէնթէլէր
ԳԱՌՆԻԿ ՍԻՐՈՒՆԵԱՆ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄԸ
Գալաթա, Մէհմէտ Ալի-Բաշա խան

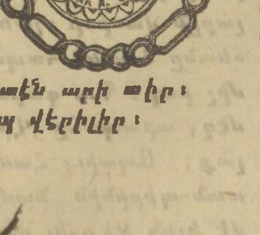
Թաշրատա մուհիմմ մահալլէր իչիւն միւքթէտիր աժէնթ վէքիլլէրի արանըլմագտա տըր:

Հ. վէ Ժ. ՊԼԻՒՄԷՆԹԱԼ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ
Սթանպօլտա Դաքքրէր օղլու խանըն Ն. 57 վէ 47

Շիւպէլէրի ԲԱՐԻԶ, ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԻՍՔԷՆՏԷՐԻՅԷՏԷ

ՊՈՒԹՈՒՆ ԷՍՆԱՖԸՆ ՆԱԶԱՐԸ ՏԸԳԳԱԹԸՆԱ

Պալէատէ կէօսթէրիլէն թիճարէթխանէտէ մուխթէլիֆ վէ լաթիֆ չէքմէճէլի հէր նէվ ալթուն, կիւմիւշ, մաատէն, չէլիկ վէ նիքէլ անախթարլը վէ գուլլաան գուրըլըր ճէպ սաաթլարը, 18 այարընտա վէ մուխթէլիֆ այարլարտա սաֆի ալթուն զօրամնլար, քէզա գալ իֆ վէ կիւզէլ միւթէնէվվի տուվար սաաթլարը իլէ պիլլիասսա գույումճըլար իչիւն կիւմիւշ քիւլչէլէր Թօբտան սատըլըր: Ֆիյաթլար գայէթ ուճուզ օլուպ, սաթըլան պիւթիւն էշեաֆ խըթիփաթէ խալիտէն թէհֆիլէ Թօբտանճըլարա օլունըր: Թէրաքքի էտէ սաաթ սաթան էսնաֆ վէ տիւքքեանճըլարըն պիր ան էվվէլ մէզքիւր թիճարէթխանէյէ միւրաճաթ իթմէլէրի մէմուլ զավլի օլուպ խըթիփաթէլէրի Հիւպինէտէն արի տիր: Թաշրալարտան սըրա ըըշաթ վուգուլնտէ սէրիան ճէվապ վէրիլիր:



ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ
ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
Սուլթան համամընտա Թօբալեան խանընտա
Նօ. 34

Մէզքիւր մաղազա սահիպի 35 սէնէտէն պէրի պու իշտէ օլան թէճրուպէսի իլէ Եվրոբանըն. խանի Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիքանըն էն մէշհուր Ֆապրիգալարընտան բէշին միւպայա իտուպ կէթիրտիկի գայէթ զարիֆ, տայանըգլը վէ բէնկլէրի սոլմայան գումաշլարը մահիր մագասսարլարընա պիչտիրիպ քէնտի Ֆապրիգասընտա տիքտիրմէքտէ, վէ հէր նէվ էլպիսէլէրի բէշին վէ մագթու ֆիյաթլա գայէթ ուճուզ սաթմագտա տըր: Իչպու հագգըգաթը մաղազա միւշթէրիլէրինին թաստիգ իթտիքլէրի կիպի, էսնատէն բէշրիֆ իտէն միւշթէրիլէրին տախի թաստիգ իտէճէքլէրի շիւպհէսիզ օլտուղընտան. էլպիսէ ալաճագ զէվաթըն էվվէլ մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի թավսիյէ օլունուր:
ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ԹԻՃԱՐԷԹԻ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ԻՉԻՆ
ՌՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվազզաֆ խաբէրխանէսի, Գալաթատա, Վօյվօտա սօգագընտա Ասալէթ խանը:

Տայիմի խաբէրխանէսի.—Գալաթատա, Վօյվօտա, Պանգը Օսմանինին գարշըսընտա:

Սթանպօլ Շիւպէսի.—Սուլթան համամը մէյտանընտա:

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ
ՍԷՆ-ՊԷԹՐՍՊՈՒՐԿՏԱ ՏԸՐ
ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ
ՍԷՐՄԱՅԷՍԻ 30 ՄԻԼԷՕՆ ՌՈՒՊԼԻ

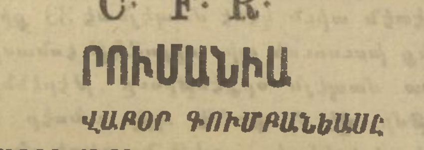
Շիւպէլէրի, Բարիզ, Լոնտրա վէ Ճէնովա

Ռուսիատա շիւպէլէրի.— Աքէրման, Արքանկէլ' Աժտէրխան, Պագու, Էգատէրինօտար: Էլիսաւէթկրատ, Քէրսօն Քիէվ, Քօզլօֆ, Քրէմանչուկ, Մօսքովա, Նիգօլայէֆ, Նիժնի-Նովկորոտ, Նովորոսիսք, Նովօ-Նիկօլայէվսք, Օտէսա, Օմսք, Բէրմ, Բոլթավա, Րիկա, Սարաթօֆ, Սիմպէրոփ, Սիմ ֆէրօբօլ, Թօմսք, Թիւմէն, Վէլիքի, Ուսթժուկ, Վիթէբսք-Վօլօկտա, Վօռնէժնէսք:

ՌՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, գայէթ միւսայիտ չէրայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պօրսա մուամէլաթը իլէ իշթիղալ էտէր, էմթիա իւզէրինէ ավանս վէրիր, գոմիսիօնլա էմթիա փիրուխթ վէ Սէյֆս Թասլիր էտիլէն գայէթ սաղլամ աէմիր գասալար իճար էյլէր:

—o—

ՌՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, գայէթ մէնֆաաթ պախշ ֆայիզլէ, ալիկի աւանսգրարը թէէտիա էթմիշ տիր:



C· F· R·
ՌՈՒՄԱՆԻԱ
ՎԱՊՕՐ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷՅԷ ՀԱՐԷՔԷԹ — Էօյլէնտէն էվվէլ Ալաֆը. սաաթ 10տա

Վաբօրլար

Իմբէրաթրիս Թրայան	Մարթ	29	սալը
Բրէնսիբէսա Մարիա	Ապրիլ	2	ճ. էրթ.
Րօմանիա	»	5	սալը
Տագիա	»	9	ճ. էրթ.
Իմբէրաթրիւլ Թրայան	»	13	սալը
Բրէնսիբէսա մարիա	»	16	ճ. էրթ.

ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷ ՎԷ ԲԻՐԷՅԷ հար.
Էօյլէնտէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 4տէ

Իմբէրաթրիւլ Թրայան	Ապրիլ	1	ճումա
Րօմանիա	»	8	»
Տագիա	»	15	ճ. էրթ.

ԻԶՄԻՐԷ հար. ազշ. ալաֆը. սթ. 2տէ

Բրէնսիբէսա մարիա	Մարթ	29	սալը
Տագիա	Ապրիլ	5	»
Բրէնսիբէսա մարիա	»	12	»

Հէր Թարաֆ իչիւն, էմթիա, պաքաժ վէ խօճա եօլճըլարը հագգընտա տօղրուտան տօղրույա վէ խուսուսի միւթէտիլ նավլիւն:

Ֆիյաթ միւթէտիլ, ալիմէթ վէ ավտէթ պիլէթլէրի Ֆէվգըլատէ Թէնզիլաթլը էսբրէսթէն մաատա Տէրսաատէթ վաբօրըն մուվասըլէթինտէ կէչէլիյի խուսուսի պիր Թրէն հարաքէթ էտէճէք օլմագլա, եօլճուլար հէր սաաթ Եվրոբանըն աղամի տարաֆընտա կիտէպիլիր իւզրէ Պիւքրէշէ ալիմէթ խաթթըֆաթէ էսհալիյէ տըր:

Էջզանէ թրէնի իլէ հարաքէթ իտէն միւթէթէրէմ եօլճուլար վաբօրըն մուվասըլէթինտէ բըլաթֆորմտա բուֆէթախանէնին գուրուլուշուն էգսբրէսէն խաքօս սալոն Թրէնլէրտէն մէվգի ալըպ էտէճէքլէր տիր:

Պէրլին սիւրաթ գաթարը իլէ Փիւթոր կիւնիւ հարէքէթէ խուսուսլար մէվըր օլըրգիւլարընտան վաբօրըն գուրպինէ Րումանիա միւմէթէհիլ մէվզի ըմնտա կէտէրի կէչիրիլիրիր:

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Պիզա տախիլինտէ Այվանըզ գազասընըն Բաբաալը վէ Նասըր վէ Սաաթէէէ վէ Զիմէնիի քէպիր վէ Զիմէնիի սագիր վէ Նուսրէթլի վէ Էրֆէնի վէ Էտէմիւ գազասընա միւզաֆ Սաղըլար գարիյէլէրինտէ պուլընան սէքիզ գըթա վագըֆ զէյթունլըգլար պիր պիր վէ տէօրթ սէնէ միւտտէթլէ իճարէ օլունմագ վէ սէնէի հալիյէ Մայիսի նիհայէթինէ ինհալէի գաթիյէսի իճրա խըլմէք իւզրէ միւզայէտէյէ վազ օլընմըշ օլտըղընտան, թալիպ օլանլարըն Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Նէզարէթի Օրման վէ Արազիի Վագֆիյէ իտարէսինէ վէ Չանագ-Գալէտէ մահալլի Էվգաֆ մէմուրլըղընա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընըր:

3 Մարթ 326　　12—9